

3 Aruba

Verbeteringen KIA
langzaam maar zeker



11 Financieel

Recordwinst
voor Samsung



13 Wereld

Droogte VS
houdt aan



14 Sport

Spanje
dramatisch begonnen,
Britten gelijkspel



ATA wijkt veelvuldig af van aanbestedingen-beleid

ORANJESTAD — Uit het jaarverslag van 2011 van het verzelfstandigd toerismebureau ATA blijkt dat de Raad van Toezicht 274 *purchase orders* (koopcontracten dan wel -orders) heeft goedgekeurd. Dat betekent dat in deze gevallen is afgeweken van de wettelijke regels voor aanbestedingen door de overheid.

Die regels zijn vastgelegd in de Comptabiliteitsverordening. Bij het verzelfstandigen van ATA wilde Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) dat deze wet niet meer van toepassing was op het toerismebureau. Die zou met een eigen interne procedure komen. De Staten wilde echter controle houden op de financiën van ATA, omdat het bureau publieke gelden krijgt en dus nog een publieke organisatie is. De wet ter oprichting van ATA werd dan ook aangepast. De minister vindt echter dat de aanbestedingsregels de slagvaardigheid van het toerismebureau beperkt, terwijl zijn doel voor verzelfstandiging van het toerismebureau juist meer efficiëntie en minder bureaucratie was, zodat er sneller op marktontwikkelingen kan worden ingespeeld.

ATA moet volgens de wet in eerste instantie bij het

inhuren van diensten en aankopen openbare aanbestedingen houden. Dat betekent dat de opdrachten in advertenties bekend worden gemaakt en dat het bedrijfsleven daarvoor offertes kan indienen. Bij afwijkingen hiervan heeft de directie van ATA toestemming nodig van de Raad van Toezicht en moet ook de Toerisme-minister zijn handtekening zetten. Normaal gesproken tekent de minister van Financiën al tijd mee, maar die bevoegdheid is bij de oprichting van ATA gedelegeerd aan de Toerisme-minister. Tijdens het debat in de Staten bij de invoering van de Travel Promotion Levy (TPL) heeft AVP-Statelid Juan David Yrausquin ook de afwijkingen van ATA aan de orde gesteld. De minister is echter van plan om de wet weer te veranderen. Dat staat ook in het jaarverslag van ATA. Hij

had de wetswijzigingen in het tweede kwartaal van dit jaar willen indienen, maar dat is niet gebeurd. Met deze wijzigingen wil de minister wederom dat ATA niet meer onder de aanbestedingswet valt, maar dat ze een eigen interne procedure kan hanteren 'ter efficiëntie'. Het aanbestedingenbeleid is al jaren een heikelpunt. Regeringen van wisselend signatuur blijken massaal van de regels af te wijken. Dat werd opnieuw duidelijk bij het onderzoek door het Nederlands wetenschappelijk instituut WODC in opdracht van de regeringen van Aruba en Nederland. Hierin werd gemeld dat ten tijde van de MEP-regering vooral gebruik werd gemaakt van de uitzonderingen in de Comptabiliteitsverordening. Een commissie is overigens al enige tijd bezig met een verandering van deze wet. Bestuurders gebruiken voornamelijk als argument om af te wijken van de aanbestedingsregels dat er haast bij de uitvoering van projecten of dat openbare aanbestedingen vaak tot hogere kosten leiden.



Foto: Mirte de Rozario

Met z'n allen op weg naar de struisvogelboerderij.

ORANJESTAD — Twee weken geleden waren er te weinig aanmeldingen en ging het zomerkamp voor 60-plussers niet door. Maar vanmorgen bleek de bus vol, 42 ouderen en begeleiders van Club Kibrahachagingen op excursie. “Het is voor het eerst dat we in de zomervakantie voor ouderen iets organiseren”, aldus een begeleider.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Club Kibrahacha is in de zomervakantie gesloten, waardoor sommige ouderen niet weten hoe ze hun dag moeten besteden. Daar speelt de organisatie van het zomerkamp op in. De reden dat er op 10 juli te weinig interesse was, verklaart een begeleider met: “De mensen moesten denk

ik wennen aan het idee dat er in de zomervakantie iets voor ze wordt georganiseerd. Natuurlijk hoorden ze dat het kamp op 10 juli wegens gebrek aan belangstelling niet doorging, mis-

schien hielp dat om nu wel te komen.” De opstaphalte van de bus was bij YMCA Dakota. Club Kibrahacha werkt met YMCA samen en hoopt dit een volgende keer ook te kunnen doen.

Vanmorgen om acht uur verzamelden de ouderen zich in de bus en toen ging het er al gezellig aan toe. De buschauffeur vertelde dat ze eerst naar de struisvogelboerderij zouden gaan

en daarna naar het Nationaal Archief. De begeleider merkt op dat het zomerkamp al eerder in de week is begonnen met activiteiten (handenarbeid en beweging) in het gebouw van YMCA Dakota. “En vandaag staat dus een uitje op het programma.” Het zomerkamp voor ouderen duurt twee weken, volgende week gaat het uitje naar Unoca en het Archeologisch Museum.

Amsterdam daalt op wereldlijst

LEIDEN — Amsterdam staat op plek 23 in de ranglijst van meest populaire steden in de wereld om te werken.

Dat is zes plaatsen lager dan twee jaar geleden. Dat blijkt uit een vandaag gepubliceerde lijst.

die is samengesteld door onderzoeksbureau Intelligence Group met internationaal arbeidsbemiddelaar The Network, waarvan vacaturesite Stepstone in Nederland partner is. Hiervoor is onderzoek gedaan onder 162.000 mensen uit 66

landen. Londen blijft wereldwijd de populairste stad om te werken.

New York staat op de tweede plaats en Singapore volgt als derde op het lijstje van mensen die aangeven in het buitenland te willen werken.

Facebook lijdt verlies

SAN FRANCISCO — Facebook heeft in het tweede kwartaal van dit jaar een nettoverlies geleden van 157 miljoen dollar (128 miljoen euro). De sociale netwerksite presenteerde gisteren voor het eerst sinds de beursgang in mei kwartaalcijfers.

Zonder een last in verband met de problematisch verlopen beursgang, maakte het concern wel een winst van

12 cent per aandeel. De omzet steeg met 32 procent tot 1,2 miljard dollar (961 miljoen euro). De cijfers waren,

uitgezonderd de last, in lijn met de verwachtingen. Het aantal actieve gebruikers steeg sinds eind maart van 901 miljoen naar 955 miljoen.

De advertentie-omzet steeg met 28 procent tot 992 miljoen dollar. Het acht jaar

jonge bedrijf was het eerste Amerikaanse bedrijf dat voor meer dan 100 miljard dollar naar de beurs ging. De aandelen hebben inmiddels bijna 30 procent van hun waarde verloren sinds de beursgang, omdat de markt twijfelt aan het verdienmodel van Facebook.

WILLEMSTAD — De twee Venezolaanse mannen Luis Caña Herrera (35) en Rodrigues Narvaez (37), die in maart werden opgepakt wegens skimming-praktijken, kregen gisteren een hogere straf opgelegd dan wat het Openbaar Ministerie (OM) had geëist.

Volgens de rechter waren hun handelingen zeer schadelijk en zij vond de eis van achttien maanden te laag. Ze veroordeelde de mannen tot een gevangenisstraf van 30 maanden. Op 25 maart werd de politie vlak voor middernacht gealarmeerd dat er bij de bankautomaat

van Maduro & Curiel's Bank bij Zuikertuin Mall skimming gaande was. Bij aankomst zagen de agenten twee mannen wegrennen. Een van de mannen werd op het parkeerterrein van Zuikertuin Mall aangehouden.

De ander werd door de po-

litie ter hoogte van het kantoor van Arke Fly op de Schottegatweg gearresteerd. Onderzoek ter plekke wees uit dat de twee mannen een groot aantal pinpassen in hun bezit hadden. Hiermee werden rekeningen van personen, waarvan de geheime pasgegevens onderschept werden, compleet afgeroomd. In dit geval ging het om 13.520 dollar en 1050 gulden.

Vervolg op pagina 6

Olympische Spelen vandaag geopend

LONDEN — De Olympische vlam legde vandaag haar laatste kilometers af. De toorts met het vuur werd bij het landgoed Hampton Court Palace aan de Theems meegenomen aan boord van het schip *Gloriana*. Het scheepje (rechtsonder op de foto, naast de olympische ringen) bereikte rond het middaguur Engelse tijd de Tower Bridge. De vlam is van daar meegenomen naar het Olympisch Stadion, waar de openingsceremonie van de Olympische Spelen om 22.00 uur plaatselijke tijd begon. Eerder op de dag luidden duizenden klokken in heel Groot-Brittannië de Spelen in. Voor deze bijzondere gelegenheid werd ook de Big Ben voor het eerst in 60 jaar buiten zijn reguliere uren met de hand in werking gesteld. De Engelse regering gaf er speciaal toestemming voor.



Foto: AFP/Andrew Cowie

‘Syrië bestookt burgers’

GENEVE/CAIRO — De Syrische strijdkrachten maken wijken met de grond gelijk zonder acht te slaan op de burgerbevolking daar. Zodra een wijk, district of andere plaats is omsingeld, wordt de toevoer van water, stroom en voedsel afgesloten en wordt de plek zwaar beschoten en gebombardeerd.

Het geweld in steden, zoals Aleppo en Damascus, escaleert verder, beklemtoonde de Hoge Commissaris voor de Mensenrechten van de Verenigde Naties, Navi Pillay, vandaag. Ze zei dat de Syrische regering burgers moet beschermen of anderszins de consequenties daarvan moet dragen. Pillay herinnerde er opnieuw aan dat ze bezorgd is dat er misdaden tegen de menselijkheid en oorlogsmisdaden worden gepleegd. In de hevige gevechten om de economische hoofdstad van het land,

Aleppo, vallen gevechtshelikopters vandaag wijken aan, aldus leden van de oppositie tegen president Assad. Aleppo is het front geworden tussen regeringsgetrouwe troepen en rebellen. De regering heeft veel extra troepen gestuurd naar Aleppo, 300 kilometer ten noorden van Damascus, om de rebellen te verdrijven uit een aantal wijken.

Poolse ambassade
Polen heeft vandaag zijn ambassade in de Syrische hoofdstad Damascus

uit veiligheidsoverwegingen voor onbepaalde tijd gesloten. Daarmee is ook een einde gekomen aan de behartiging van de Amerikaanse belangen in Syrië. Polen nam die taken waar sinds februari, toen de Verenigde Staten hun eigen diplomaten terugtrokken uit Syrië.

Alle Poolse diplomaten hebben Syrië inmiddels veilig verlaten en keren terug naar Polen, aldus minister Radoslaw Sikorski van Buitenlandse Zaken. De meeste westerse landen hebben hun diplomaten teruggetrokken uit Syrië, waar al zestien maanden lang een bloedige opstand aan de gang is tegen het regime van president Bashar al-Assad.

the plaza
WEEKEND !
En dat begin je @
Café the Plaza

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

“ Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm”

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de Aandeelhoudersvergadering gehouden op 6 juli 2012 tot ontbinding van de vennootschap:
Sunbird Overseas A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar
EuroTrust international N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

DOW

De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden.

Het project:
“Levering door middel van koopovereenkomst van zwaar materieel t. b. v. Dienst Openbare Werken”

Volgens bestek D.O.W. -nr. 17, dj. 2012

Korte omschrijving van het werk: Het werk bestaat uit levering van zwaar materieel (Heavy Equipment) aan Dienst Openbare Werken.

Het bestek is vanaf 27 juli 2012 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 1300,00.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst voor Openbare Werken DOW (Infra gebouw, begane grond).
De openbare beschouwen (het bestek) liggen vanaf 27 juli 2012 te DOW bij het Secretariaat van de Directie (2^e verdieping).

Inlichtingen worden verstrekt op 2 augustus 2012 om 14.30 uur, te DOW. (Infra gebouw, 1^{ste} verdieping).
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 5 augustus 2012.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 22 augustus 2012 om 11.00 uur, op het kantoor van de Directeur van de Dienst voor Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel.
Inschrijving dient te geschieden op het aan het bestek toegevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsbiljet.

Donkey Sanctuary Aruba
Sta Lucia 4a

Open Maandag - Vrijdag 09.00 – 16.00 uur
(Nu de hele dag open)

Zaterdag – Zondag 10.00 – 15.00 uur

Info: 5841063 – 5932933 (also emergency) – 5698232

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Opmaak:
Zulma Kock
avisoruba@amigoe.com

Beldrijckstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.com

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Arien Rasmiijn
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Aug 1

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE DARK KNIGHT RISES daily: 4.15 - 7.45 matinee: 12.45 late show: 11.00 PG-13	THE DARK KNIGHT RISES daily: 4.30 - 8.00 matinee: 1.00 late show: 11.15 PG-13
MADEA'S WITNESS PROTECTION daily: 6.15 - 9.00 matinee: 12.30 - 3.30 late show: 11.30 PG-13	MADEA'S WITNESS PROTECTION daily: 6.45 - 9.15 matinee: 11.45 late show: 11.45 PG-13
THE AMAZING SPIDERMAN daily: 5.00 - 8.15 matinee: 1.45 late show: 11.15 PG-13	THE AMAZING SPIDERMAN daily: 5.30 - 8.30 matinee: 2.30 late show: 11.45 PG-13
SAVAGES daily: 8.15 matinee: 11.15 late show: 11.45 R	SAVAGES daily: 8.00 matinee: 11.00 late show: 11.45 R
MAGIC MIKE daily: 7.00 - 9.15 matinee: 11.45 late show: 11.45 R	MAGIC MIKE daily: 4.45 - 7.15 matinee: 11.45 late show: 11.45 R
ICE AGE 4 daily: 4.45 matinee: 12.00 - 2.30 late show: 11.45 PG	ICE AGE 4 3D daily: 4.30 matinee: 12.15 - 2.15 late show: 11.45 PG
TED daily: 7.00 - 9.30 matinee: 11.45 late show: 11.45 R	TED daily: 9.45 matinee: 12.00 late show: 11.45 R
ICE AGE 4 IN 2D daily: 5.00 matinee: 1.15 - 3.30 late show: 11.45 PG	ICE AGE 4 IN 2D daily: 5.30 matinee: 1.00 - 3.15 late show: 11.45 PG
MADAGASCAR 3 IN 2D daily: 4.45 matinee: 12.00 - 2.30 late show: 11.45 PG	MADAGASCAR 3 IN 2D daily: 5.30 matinee: 1.00 - 3.15 late show: 11.45 PG
DE SPROOKJESBOOM daily: 12.45 - 2.45 matinee: 11.15 late show: 11.15 PG	ROCK OF AGES daily: 5.15 - 8.15 matinee: 11.15 late show: 11.15 PG

FOR MORE INFORMATION VISIT OUR WEBSITE WWW.THECINEMAS.AW

PG = Subtulos en Español

Matinee: everyday | Late show: fri & sat

HOUSE FOR RENT
Per 15 Sept. 2012
Paradera 170-B

3 bedrooms - 3 bathrooms
1 jacuzzi room - study room
2 kitchen - dining- living - laundry
Monthly Afl. 2,500.00
w/o 1 kitchen - Jacuzzi room
Monthly Afl. 2,000.00
Plus 1 month deposit

For more information :
CLW Management Services N.V.
Tel. 588-3228

TRAMPOLIN

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de Aandeelhoudersvergadering gehouden op 6 juli 2012 tot ontbinding van de vennootschap:
Inversiones Olimpia A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar
EuroTrust international N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

arubus

SMARTCARD REGISTRACION !!!

Date : Diasabra 28 July, 2012
Ora : 2:00 pm pa 7:00 pm
Lugar : Busstation Oranjestad

Korda trese un identificacion valido !!
Mucha nan di Scol mester trese un combprobante di pago di scol of rapport !

AMSTERDAM MANOR BEACH RESORT ARUBA

Amsterdam Manor Beach Resort is looking to fill the following position:

First Cook

QUALIFICATIONS

1. Fluency in English, Papiamentu and Spanish both verbally and written.
2. Prior experience in the hospitality sector
3. Ability to:
 - Prepare international meals.
 - Work with following HACCP rules and regulations.
 - Work cohesively with co-workers as part of a team.
 - Teach and assist trainees with their logbook.
 - Work with minimal supervision.
 - Must be well mannered, courteous, service and customer-minded.
 - Must look at your responsibilities of service as a profession and not as a job.
 - All employees of AMBR must adhere to the Green Globe standards complying with the four (4) R's, protecting the environment – Reduce, Recycle, Reuse and Refuse.

REPORTS TO: Restaurant Supervisor

WORK ENVIRONMENT: Kitchen

ESSENTIAL JOB FUNCTIONS

- Preparing a mise en place, keeping it fresh and hygienic.
- Delegate co-workers in their work as in creativity and efficiency.
- Participate with implementation of HACCP standards.
- Keep equipment clean and maintain in good condition.
- Be flexible in changing shifts and schedule.
- All employees of AMBR must adhere to the Green Globe standards complying with the four (4) R's, protecting the environment – Reduce, Recycle, Reuse and Refuse.

KNOWLEDGE/SKILLS/ABILITIES:

- Must be creative, flexible, and able to work under pressure and look at your responsibilities as a profession.
- Must be familiar with HACCP program.

To fill above positions we prefer: Dutch nationality or person(s) with permit.
Please bring along Copies of Diplomas, Certificate(s), recent Picture and Copy of I.D.
Last date to Apply: July 31st 2012

Please apply at the Front Desk of the "Amsterdam Manor Beach Resort"
J.E. Irouquin Blvd 252
P.O. Box 1302
Oranjestad, Aruba
Dutch Caribbean
Tel: 5271100 Fax: 5271112
E-mail: foodandbeverage@amsterdammanor.aw
Website: www.amsterdammanor.com

Gemani Jewelers
Looking for Sales Person (m/f)

Qualifications:

- Past sales experience necessary, pleasant personality, self motivated to work on commissions.
- Must be fluent in English and Spanish
- Ages 20 to 55 years.

We Offer: Competitive salary plus commission, Brand recognition training and sales arguments, serene and pleasant working environment.

To Apply: You can call 588 4242 to fill out an application and interview.

Exclusieve MEUBELS & DECORATIE: Rococo Plaza Antiqueshop Louis XV

Open 9-1 'smidd 3.30-5.30
Zat. 9-1 Tanki Leendert
Ook voor Bubble Plastic
Ph. 741-5640 Website : www.antiquesaruba.com

SALE 30% KORTING OP ALLE MEUBLS

FUN EXPO
THE FUN MILES EXPERIENCE!

Experience 1,001 new ways to enjoy Fun Miles!

- Meet the Fun Partners
- Surprising specials & free vouchers
- Win great prizes
- Fun Showcase
- Kids corner with bouncers, food & fun!

The Fun Expo brings maximum Fun within your reach!

Kooyman Megastore
Saturday, August 4: 8AM - 6PM
Sunday, August 5: 9AM - 1PM

CALL 588 9947, VISIT WWW.FUNMILES.NET OR FACEBOOK.COM/FUNMILES

Sense 2900 excl. topmatras
Vanaf: 4.950,- AWG
180x200 elektrisch verstelbaar

Deze vakantie kiezen wij voor Swiss!

Sense 3200 incl. topmatras
9.400,- AWG 7.900,- AWG
180x210 elektrisch verstelbaar. Met pullbacksysteem!

Summer Sale!
Uit voorraad leverbaar

Actie loopt van 10 juli - 11 augustus
Prijzen excl. 6% OB

Swiss Sense
BOXSPRINGS & MATRASSEN
www.swiss-sense-caribbean.com

Curaçao Seru Loraweg, Tel. 767 0017 | Bonaire Homestyle, Kaya Amsterdam 25, Tel. 717 3060
Aruba Schotlandstraat 46 (Voorheen Step by Step dansschool), Tel. +297 582 0025

Find us on: facebook.

Zonder akkoord parlement

Politici: is Apfa-akkoord rechtsgeldig?

ORANJESTAD — **Oppositie hebben openlijk vragen gesteld over de rechtsgeldigheid van de overeenkomst die de regering en pensioenfonds Apfa vorige week ondertekenden. Daarin stelt de overheid zich garant voor de iets meer dan 60 miljoen florin schuld en aflossing daarvan in vijftien jaar.**

Enkele vakbonden reageerden al eerder in *Amigoe* en vroegen of het parlement hiermee niet is gepasseerd. De grootste oppositiepartij MEP stelt bij monde van fractielid Xiomara Maduro dat zonder toestemming van de Staten er twijfel is of dit akkoord wel geldig is of niet. Verplichtingen van hoge bedragen en die voor meer dan vijf jaar worden aangegaan, moeten volgens de wet namelijk langs het parlement. MEP is het er overigens wel mee eens dat de regering een overeenkomst sluit met Apfa en zich garant stelt om zo de pensioenen van de ambtenaren veilig te stellen. “Maar wat ons bevreemdt is waarom het kabinet-Eman hiermee niet naar het parlement komt om de garantie ook vast te

leggen in een wet, waarbij alle partijen - dus regering, Apfa en de ambtenaar - de zekerheid krijgen dat de overeenkomst voldoet aan de Comptabiliteitswet. Op die manier kan het parlement de regering ook controleren of ze zich aan de overeenkomst houdt”, aldus Maduro. De oppositiepartij vraagt zich dan ook af wat het kabinet tegenhoudt om dit te doen.

Apfa vertelde vorig week ook aan Amigoe dat de afspraak niet in een Landsverordening komen. Op de vraag hoe het fonds dan werkelijk de garantie heeft dat regeringen dit keer wel blijven betalen, zei de woordvoerder dat deze vraag niet aan het fonds, maar aan de regering gesteld moet worden.

Minister Oduber:

‘Fly Aruba had geen mensen moeten aannemen’

ORANJESTAD — **De minister van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmar Oduber (AVP), zegt dat hij meerdere keren aan de directie van Fly Aruba zijn zorgen heeft geuit over het aannemen van personeel terwijl de vliegvergunning nog niet rond was.**

De minister geeft aan dat Fly Aruba nog altijd pas in de eerste fase verkeert van haar aanvraag bij Directie Luchtvaart voor een air operator's certificate (AOC). Deze fase houdt onder meer in het indienen van een ondernemingsplan en garantiégeld. Daarna volgen meer fases, waarin naar de vliegtuigen wordt gekeken waarmee de maatschappij gaat vliegen. Pas wanneer het AOC is verkregen mag een luchtvaartmaatschappij commerciële vluchten uitvoeren vanaf Aruba.

‘Op eigen houtje werven’
Minister Oduber stelt met

zowel Fly Aruba-directeur Francisco Gonzales en zijn dochters, als met de Arubaanse vertegenwoordigers van Fly Aruba te hebben gesproken over het personeelsbeleid. “Ik heb ze een stuk of vijf keer gesproken en er telkens op gewezen dat ze personeel aannemen, terwijl hun vliegvergunning nog niet op orde was. De overheid heeft instrumenten om personeel te werven. Maar als de directie zelf zich daar niet aan houdt en op eigen houtje - misschien ook in de veronderstelling dat de vergunningsaanvraag vanzelf wel goed komt - gaat werven, dan zijn de gevolgen

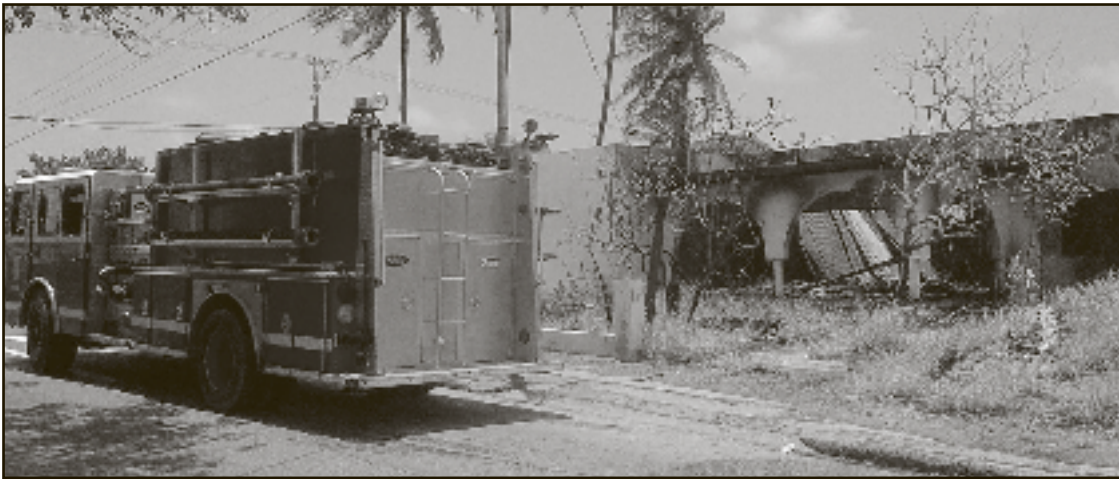
Onafhankelijk Statenlid Booshi Wever reageerde deze week op min of meer dezelfde manier en vraagt zich dus ook af waarom de regering niet naar de Staten komt met het Apfa-akkoord. Volgens hem zou de regering dat niet nodig vinden, omdat de overeenkomst nog valt onder de wet van 2005 voor sanering van het pensioenfonds. Maar dat klopt niet, zegt Wever die indertijd in de regering zat, omdat met die wet toen 277 miljoen florin werd geleend hiervoor. Deze wet is dus nu niet toepasbaar en daarom is er zonder goedkeuring van het parlement geen ‘rechtsgeldige garantie’, aldus Wever. Dat is wel afgesproken in een eerder protocol voor de invoering van de nieuwe pensioenregeling NPR2011 die vorig jaar inging. De parlementariër doet dan ook een oproep aan alle fracties om bij de Statenvoorzitter een verzoek tot een debat hierover in te dienen.

voor hun eigen rekening”, aldus de minister. Het wachten is nu op hoe Fly Aruba het vonnis van de arbeidsrechter uitvoert en een deel van haar werknemers alsnog betaald voor hun verrichte arbeid.

Foute contracten

Minister Oduber wijst erop dat veel bedrijven, waaronder Fly Aruba, maar ook hotels, contracten aanbieden die de arbeidswetten omzeilen. De minister zegt dat de nieuwe arbeidswetten die momenteel door de Raad van Advies worden nagekeken, trainingscontracten zoals bij Fly Aruba zullen verbieden. Ook worden dan clausules verboden, waarin bijvoorbeeld staat dat een werknemer te allen tijde naar huis kan worden gestuurd als er geen werk voorhanden is.

Brandschade aan radiozendmast



ORANJESTAD — *De brandweer rijdt weg nadat het sein 'brand meester' is gegeven voor een leegstaand huis op de hoek van de Van Leeuwenhoekstraat en de De La Sallestraat. De brand ontstond in de nacht van woensdag op donderdag en veroorzaakte schade aan de zendmast van radiostation Canal 90 en de opslagruimte van drukkerij Interprint. Het is niet de eerste keer dat dit pand in brand staat. Het leegstaande huis is ingenomen door zwerwers die er ook gestolen goederen hebben liggen. Deze spullen vatten ook vlam. De brand bleek dit keer groot en bereikte het dak en zorgde voor flinke rookontwikkeling.*

Brandweer ziet geen gevaar

Soort asbest Mon Plaisir nog niet duidelijk

ORANJESTAD — **Het is nog steeds niet duidelijk om wat voor soort asbest het gaat dat onder andere in het kapotte dak van Mon Plaisir zit. Bij Dienst Technische Inspectie (DTI) en Directie Volksgezondheid geeft tot nu toe nog niemand thuis.**

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

De brandweer laat desgevraagd weten dat in de dakplaten 10 procent asbest zit. Het gaat dus niet om bijvoorbeeld spuitasbest dat in de Utrechtse wijk Kanaleneiland werd gevonden en waardoor zondag een deel van de wijk werd afgezet en zo'n 150 bewoners werden geëvacueerd. De brandweer weet echter niet om wat voor soort asbest het wel gaat, omdat DTI degene is die het materiaal heeft laten onderzoeken. De brandweer was er wel direct nadat op 18 juni het dak van de gymzaal kapot waaide. Uit eigen metingen kon de brandweer ook niet weten of asbeststof was vrijgekomen. Het gevaar was vooral dat de platen zouden wegwaaien en zo gevaarlijke projectielen konden worden, aldus brandweercommandant Eduard de Cuba. “De spijkers waren namelijk verroest. Het is een oude school. Het was zelfs mijn basis-school nog.”

Asbest mee naar huis

Afgelopen week schreef *Amigoe* over de ongerustheid van ouders en de oudercom-

missie over het gevonden asbest. Er waren ook kinderen die stukken asbest hadden meegenomen naar huis. De Cuba legt uit dat dit geen probleem is zolang de asbesthoudende platen niet worden vermalen. Het gaat er vooral dus om dat er geen asbestvezels vrijkomen die door mensen kunnen worden ingeademd. Het schoolbestuur van Mon Plaisir berichtte op 4 juli al aan de ouders dat uit de metingen is gebleken dat er geen asbestdeeltjes zijn gevonden. Die metingen zijn door asbestspecialist Doushar gedaan. Daarnaast hebben ook dus DTI, Volksgezondheid, de brandweer en SVb het hele schoolgebouw geïnspecteerd, aldus het bestuur. Amigoe kreeg echter ook een open brief van de oudercommissie dat uit metingen wel is gebleken dat er asbest is vrijgekomen. Navraag bij de instanties DTI en Volksgezondheid heeft echter tot nu toe niets opgeleverd.

Commissie

Vorig jaar kwam ook een andere school in het nieuws vanwege asbest, Santa Anna-school in Noord, toen tijdens noodweer het complete

dak werd vernield. Delen daarvan werden over een groot gebied tot Alto Vista verspreid, zegt de brandweer. In de nasleep werd duidelijk dat er bij de overheid geen eenduidig protocol bestaat hoe om te gaan met dit soort calamiteiten, welke instanties elkaar moeten informeren, hoe de voorlichting moet verlopen naar burgers en zelfs hoe op te treden en wat met de asbest te doen. Amigoe schreef hierover toen al uitgebreid. Een paar maanden terug vormde zich een commissie die nu bezig is om een protocol op te stellen.

Werkzaamheden school

Bij Mon Plaisir is men overigens woensdag begonnen met het verwijderen van de asbesthoudende dakplaten. Wat er met de rest van de daken van de school gaat gebeuren, ook daarin zit immers asbest zo liet althans de oudercommissie weten, is niet bekend. Overigens hebben heel veel woningen op Aruba daken met asbest. De overheid wil dat ook in kaart brengen. “Eén van de punten is dat mensen, als ze hun daken gaan vervangen, zij vaak de dakdelen met asbest erin gebruiken om terreinen af te schermen. De vraag is dan hoe ga je ermee om en is dit gevaarlijk?”, aldus brandweercommandant De Cuba.

IN HET KORT

Overval Valero Oranjestad

Een medewerker van Valero Oranjestad is gisteravond overvallen door twee overvallers. Ze trokken een vuurwapen en gingen er vandoor met van ruim 2000 florin. Hun slachtoffer, die in zijn eentje aan het werk was, raakte niet gewond. De politie en het Overvallen Team kwamen na het alarm snel ter plaatse. Rondom het benzinstation hangen beveiligingscamera's, waarvan de opnamen zullen worden bekeken.

Pistoolschoten

Een bewoner van een huis aan de L.G. Smithboulevard belde donderdag net na middernacht de politie om dat ze pistoolschoten meende te hebben gehoord. Maar ze wist het niet zeker, het kon ook vuurwerk zijn. De politie zocht in de mondi achter het huis en in de buurt, maar vond niets.

Kettingbotsing

Op de hoofdweg van Shaba deed zich donderdagmiddag een kettingbotsing met vier auto's voor. Ambulancepersoneel was snel aanwezig, maar er waren geen gewonden. De bestuurder van één auto reed te hard en botste op een andere auto. Daarna volgden nog twee auto's.

Steigervall

De politie kreeg donderdag een melding van een ongeval waarbij een man van een dak was gevallen. Bij aankomst troffen agenten de man op de grond. Hij vertelde de politie dat hij zijn dak aan het verven is en per ongeluk van de steiger was gevallen. Hij had pijn in zijn rug en voeten. De ambulance kwam ter plekke en nam de man mee naar de Spoedeisende Hulp.

Voorrangsfout

Een pick-up en een huurwagen botsen door een voorrangsfout op de kruising bij Maria College op elkaar. De twee bestuurders raakten niet gewond, maar de materiële schade was aanzienlijk. Door de klap draaide de pick-up 180 graden. De politie kwam er bij om verklaringen af te nemen.

Visit
our website



Kort geding gevangenen in augustus

Justitie-minister Dowers: Verbeteringen KIA langzaam maar zeker

ORANJESTAD — **Er is niet genoeg geld om in één keer de benodigde veranderingen aan te brengen in de gevangenis. Maar faciliteiten verbeteren stukje bij beetje. Dit zegt Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) in reactie op het kort geding dat gevangenen van Korrektie Instituut Aruba (KIA) hebben aangespannen tegen de overheid. Inmiddels wordt binnen KIA de laatste hand gelegd aan een nieuw detentiecentrum voor dakloze verslaafden die onder curatele zijn geplaatst.**

Volgens Dowers is er niet genoeg geld om alle gewenste veranderingen aan de faciliteiten van KIA binnen korte tijd aan te brengen. “Maar de werkzaamheden gaan door en elke dag worden stappen in de goede richting gezet.” Zo is aan het management team van KIA deze week een derde persoon toegevoegd en werd recentelijk een psycholoog aangenomen bij wie de gevangenen voortaan terecht kunnen. Bovendien wordt er gewerkt aan opleiden van en aantrekken van bewaarders, het aantrekken van sociale werkers en het creëren van acceptabele mogelijkheden voor recreatie en afleiding voor de gevangenen”, aldus Dowers. “In KIA mag geen sprake zijn van onacceptabele of onmenselijke omstandigheden.”

‘Dak al gerepareerd’

De gevangenen willen volgens Dowers een kort geding aanspannen omdat, ondanks dat het dak van KIA is gerepareerd, er nog altijd regenwater de cellen binnen zou stromen. De gedetineerden

staan volgens de minister volledig overigens in hun recht om naar de rechter toe te stappen als zij vinden dat iets niet naar behoren is. Hij wijst er echter op dat de vorige keer dat zij naar de rechter stapten – vorig jaar ook vanwege regenwater en omdat er drie gevangenen in één cel werden opgesloten – de rechter stelde dat de omstandigheden in KIA acceptabel zijn.

Advocaat John Zara, die een aantal gedetineerden vertegenwoordigt, laat weten dat het kort geding van de groep gedetineerden ‘ergens in augustus’ wordt behandeld. Een precieze datum kon hij *Amigoe* echter niet geven. Volgens de gedetineerden is er nog altijd overlast door regenwater, ondanks een vonnis van het Hof begin vorig jaar om ervoor te zorgen dat dit binnen zes maanden zou worden verholpen. De groep gedetineerden die Zara vertegenwoordigt wil bovendien net als vorig jaar dat het Hof beslist dat voortaan minder dan drie gedetineerden in



Werkzaamheden aan het detentiecentrum voor dakloze verslaafden in KIA.

cel worden vastgehouden. Als de rechter niet aan de eisen van de gedetineerden kan voldaan, dan moeten ze naar huis worden gestuurd, meent Zara. Rossi Marchena, de advocaat die het nieuwe kort geding namens een andere groep gedetineerden als eerste indiende, was nog niet bereikbaar voor commentaar.

Detentiecentrum

De bewindsman bracht

dinsdag een bezoek aan het zogeheten Choller Detentiecentrum in KIA. Deze faciliteit wordt momenteel gerenoveerd, het is de bedoeling dat hier 25 dakloze verslaafden worden opgenomen die door het Openbaar Ministerie (OM) onder curatele zijn gesteld, met als doel dat zij hier worden voorbereid op herintreding in de maatschappij. Dit project is een samenwerking tussen Directie Volksgezond-

heid en het OM. Bovendien worden in dezelfde faciliteiten 25 dakloze verslaafden geplaatst die in aanraking met justitie zijn geweest. De renovatie van het Choller Detentiecentrum kost 1 miljoen florin. Volgens Dowers voldoen faciliteiten aan de eisen van het Europese Comité ter voorkoming van folteringen en onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing van de Raad van Europa (CPT).

Weer constructie staking

ORANJESTAD — **Vanmorgen om half elf gingen circa 150 werknemers van de bij WAB aangesloten constructiebedrijven (Thiel Corporation, Arubaanse Wegenbouw en Albo) opnieuw in staking. Vakbond STA steunt hen in hun eisen voor de nieuwe cao kracht, zeker nadat bekend werd dat er wel al een akkoord is bereikt met vakbond FTA. De werknemers staken voor 2 florin per uur extra, terwijl de bouwbedrijven bereid zijn om tot 1,60 florin per uur extra te gaan. De werkne-**

mers willen daarnaast 200 procent betaald krijgen als ze in het weekend moeten werken. De werkgevers bieden 175 procent. Verder gaan de werknemers voor een cao met een looptijd van achttien maanden, terwijl de werkgevers zich richten op 24 maanden. Ondanks de geschilpunten verliep het gesprek gisteren toch goed en vakbond STA blijft optimistisch gestemd dat ze vandaag een protocol kan gaan tekenen dat uiteindelijk tot de nieuwe cao moet leiden.

REGLA BO ASEGURO DI VIAJE DEN ALGUN MINUUT!

Fasil i liher...

Regla bo asegurado di viaje cu cuido medico te US\$ 1.000.000 online.

www.atlas-insurance.com/travelinsurance

ARUBA: L.G. Smith Boulevard 162
Tel.: +297 583 8160

CURAÇAO: Fokkerweg 6
Tel.: +599 9 465 7766

MANAGING RISK

Aruba Cocktail

Ons eiland is een cocktail van mensen die allemaal hun deel aan deze mix bijdragen. Zij zijn de ingrediënten van een multiculturele cocktail die soms mierzoet, afen toe bitter en dan weer lekker fris smaakt. Buiten kijf staat echter dat al deze kleuren, geuren en smaken in 'één glas' zitten en een zeer interessante combinatie vormen. Wij gaan eens nippen aan deze cocktail en proeven vandaag aan 'amazing USA'!

door **Linda Reijnders**

Naam & leeftijd: Fida Abdel-Hamid (30)
Land van herkomst: USA (New Jersey)

Hoe ben je hier gekomen?
“In 1986 ben ik met mijn moeder en zus naar Aruba gekomen. Het is mij niet duidelijk of de reden destijds was dat mijn moeder in scheiding lag met mijn vader of dat het was omdat mijn opa een paar jaar daarvoor gestorven was en er nog steeds veel dingen te regelen waren op Aruba. Ik was 4,5 jaar en samen met mijn zus en moeder bleven wij de eerste tijd bij vrienden en familie. Toen mijn moeder ging werken, kreeg ons leven op Aruba vaste vorm.”

Wat doe je?
“Ik ben moeder van drie kinderen. Ik heb twee jongens en had een meisje. Mijn dochtertje is overleden in 2008, zij was twee jaar oud. Wij waren bij de buren op bezoek en mijn dochtertje liep naar de keuken om een koekje te pakken. Zij kwam terug en iets in mij zei dat ik naar haar toe moest lopen, haar tegemoet moest komen. Het was al te laat, ze viel om en is meteen met de ambulance naar het ziekenhuis gebracht. Daar hebben ze er alles aan ge-

daan, maar het mocht niet baten. Ze dachten aan verstikking (in het koekje) en onderzochten haar maag, maar daar vonden zij enkel een laagje melk. Wel vond men een vreemde geur aan de melk die mogelijk op gif verwees, maar tot op heden is haar doodsoorzaak onbekend. Het was vreselijk. Wat ik ook heel erg vond, was de reactie van sommige mensen en van de media. Zonder van de feiten op de hoogte te zijn, plaatste men het nieuws op de voorpagina met een kop die insinueerde dat wij als ouders nalatig waren geweest. Dat doet pijn. Ook de reactie van mensen op mijn tweede zwangerschap was vaak onbedoeld wreed. Men zei: ga je nu wel goed opletten, het is al een keer misgegaan? Die mentaliteit vind ik heel laag. Ik ben nu misschien wel meer beschermend dan andere moeders. Ik verlies mijn kinderen niet uit het oog. Ik zal het nooit vergeten.

Maar goed, om je vraag te beantwoorden, ik werk naast mijn moederschap voor Am-Way. Een Amerikaanse organisatie die moeders in de gelegenheid stelt om als onafhankelijke verkoper te werken. Ik ga bij mensen op bezoek om producten te aan te prijzen. Voorheen heb ik van alles gedaan op Aruba. Administratie, in de horeca van hotels gewerkt en receptiewerk gedaan.”

Met welk doel ben jij naar Aruba gekomen?
“Ik was pas 4,5 jaar ik met mijn moeder vanuit Amerika hierheen kwam. Wat dat betreft was het niet mijn droom, ik was te klein. Maar later heb ik wel bewust voor Aruba gekozen. Ik ben geboren in New Jersey, mijn moeder is Arubaanse en mijn vader komt uit Jordanië. Toen mijn ouders gingen scheiden

is mijn moeder dus weer teruggegaan naar Aruba. Ik zat op Arcadis kleuterschool en deed later de mavo van Conrado Colonel. Daarna ging ik terug naar de States om bij mijn vader te gaan wonen. Het ging een tijdje goed, tot ik vijftien jaar werd en mijn vader - die moslim is - aangaf mij te willen uithuwelijken in Jordanië. Mijn oma was heel traditioneel en oefende veel druk uit op mijn vader om de moslimtradities in ere te houden. Zo wilde mijn vader op een dag dat ik een hoofddoek naar school zou dragen. Ik antwoordde hem: ik ben nog liever zo dom als een ezel door thuis te blijven van school dan dat ik dat ga dragen. Ik ben weggelopen van huis, in de vakantietijd. Ik zat op 3 mavo. Samen met een Colombiaanse vriendinnetje die was blijven zitten, hebben we de bus naar Pennsylvania genomen, dus naar een andere staat. Ik vergeet haar naam nooit, Monica Perez. We zaten dertien uur in de bus, reden de hele nacht door en toen wij aankwamen bij het busstation, namen wij een taxi. In onze naïviteit vertelden wij de chauffeur dat wij weggelopen waren en een plek zochten om te blijven slapen. Ik dank God nog steeds dat deze man niets kwaads in de zin had. Hij boekte een motelkamer voor ons en daar zaten wij dan. Na 24 uur moesten wij er echter uit, wij waren minderjarig en we konden ons niet identificeren, dus op eigen houtje een hotel boeken was onmogelijk. We gingen naar down town waar we de hele dag rondhingen. Er waren politiecontroles en één van de agenten merkte ons op. Hij vroeg ons waarom wij hier al de hele dag waren en ik besloot hem de waarheid te vertellen. Dat mijn vader een moslim is die mij wilde uithuwelijken, dat ik daarom

op de vlucht was en dat mijn vriendin weg wilde omdat ze het slecht op school deed. Wij werden beiden naar een pleeggezin gebracht en van daaruit kwam ik weer bij mijn vader terug. Deze was zo boos dat hij mij meteen op het vliegtuig naar Aruba zette. Naar mijn moeder.”

In hoeverre is dat doel bereikt?
“Toen ik op mijn vijftiende weer terugging naar Aruba was mijn droom om met mijn moeder en mijn zus te zijn. Dat was voor mij het belangrijkste. Dit is 'my home'. Aruba is mijn thuis. Ik voel echt liefde voor dit eiland. Ik heb het niet nodig om in grote steden te wonen of de hipste plekken te kennen. Ik wil alleen maar omringd zijn door mensen die ik liefheb en die mij liefhebben. Ik ben hier echt gelukkig en ik wil hier nooit meer weg. Mijn droom is compleet als ik mijn eigen cunucuhuis heb. Een origineel, oud, Arubaans huis. Daar wil ik dan leven, oud worden en sterven.”

Wat mis je uit de USA?
“Natuurlijk mis ik mijn andere familie, van de kant van mijn vader. En ik mis de kerstfeer, die typische Amerikaanse kerstdingen. De etalages en de huizen die met de mooiste versieringen bekleed zijn. Dat is eigenlijk het enige.”

Wat zijn de positieve kanten aan het leven op Aruba?
“Voor mijn persoonlijke leven geldt dat ik na het verlies van mijn dochtertje anders in het leven sta. Er is maar één kans, één leven en dat maakt dat voor mij de kleine dingen heel belangrijk zijn. 'God saved me with this island'. Als eiland is het de hele manier van leven die mij hier aanspreekt. En ook de natuur, de oceaan, het perfecte



Fida Abdel-Hamid (rechts), met de handen op haar oudste zoon. Haar schoonzus draagt Hamid's jongste zoontje (rechts) en haar eigen dochtertje.

weer en de multiculturele inslag. Aruba biedt ook echt mogelijkheden om zaken te doen. Op het gebied van gezondheidszorg bijvoorbeeld. De tandartspraktijken zouden meer concurrentie moeten krijgen. Dan zullen de tarieven omlaag gaan en de

kwaliteit omhoog. Aruba is nog niet zover, maar dat zal in de toekomst anders zijn.”

Hoe luidt jouw wens voor Aruba en haar inwoners in de toekomst?
“Mijn wens voor dit eiland is echt het behoud van 'The

Aruban Way'. Het warme, het vriendelijke en de verbondenheid met elkaar zonder naar elkaars afkomst te kijken. Dat moet echt bewaard blijven. You should never judge people by race, don't think in colours, think in people.”



Overleden

Hendrik F. Rosel
Alvin A. Illis
Hilda F. Palm – Loopstok
Joey A. Figaroa
Sra. Maria V. Camara – de Freitas
Loughton Arnaud
Benito Kock
Linda A. Wernet

13-07-2012
17-07-2012
20-07-2012
22-07-2012
23-07-2012
23-07-2012
24-07-2012
24-07-2012

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor
Bloemond Supermarket
Botica Eagle
Botica Noord
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing

Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Texaco Wayaca
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
vrijdag 27 juli
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.





Special 35th Anniversary

3-Course Menu

Appetizer
Our Best Selling Sautéed Conch
Or Traditional Argentinean Grilled Chorizo y Morcilla

Entrée
Argentina's most popular cut, the Skirt Steak
Or Mixta del Mar a sampler of our signature seafood dishes,
on the menu since 1977!
Grouper Fillet, Garlic Shrimp & Calamari Buenos Aires

Dessert
A sampler of our most popular homemade
Caramel Flan, Crepes and Brownie
A glass of our famous Sangria included,
prepared with fresh fruit and Carlo Rossi Burgundy Wine

\$35,00
+15% service charge and tax

Or enjoy our regular A La Carte Menu
Open daily 11:30 am to 11pm • Kids Playroom • Live Music

For reservation call 582-3677. Wilhelminastraat 80. Oranjestad | JOIN US ON facebook

STICHTING ALGEMENE BEJAARDENZORG ARUBA

Ben je toe aan een nieuwe uitdaging?

Wil je werken met gemotiveerde mensen,

bij een Stichting volop in beweging en vernieuwing?

Dan is dit een baan voor jou!

Assistent manager Facilitair bedrijf

Je bent verantwoordelijk voor alle facilitaire werkzaamheden binnen een onderdeel van de SABA. Als Assistent manager ben je de rechterhand van de Divisiemanager Facilitair bedrijf. Je ontwikkelt mede beleid en voert dit uit. Je adviseert, ondersteunt en geeft leiding aan een deel van het Facilitair bedrijf. Je hebt een hands-on mentaliteit en schuwt niet om zelf de handen uit de mouwen te steken om bepaalde technische/IT-reparaties te verrichten.

Maar bovenal ben je enthousiast, geloof je in teamwork, heb je affiniteit met leidinggeven en techniek en is kwaliteitszorg een kernbegrip voor je.

Verder heb je een aantal jaren ervaring als leidinggevende en heb je een afgeronde MBO-opleiding richting facilitaire dienstverlening/ techniek of ander relevant diploma.

Herken jij je hierin? Dan willen wij graag met je kennismaken.

Arbeidsvoorwaarden
Het geboden salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring.
De SABA heeft uitstekende arbeidsvoorwaarden evenals een zeer goede pensioenregeling.

Sollicitaties
Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij Dhr. Hans Rokebrand, directeur via tel. 584-2201. Uw schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, (lieft per e-mail) kunt u richten aan: Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba, t.a.v. Mevr. I. Fluonia, Hoofd Personeelszaken, Palisiaweg 100, PO Box 683, San Nicolas, Aruba. E-mail: info@saba.aw Website: http://saba.aw

Uiterste sollicitatiedatum: 6 augustus 2012

Expo ‘Giants in the City’

Monumentaal voor weinig

ORANJESTAD — De expositie ‘Giants in the City’, met daarin zeven grote opblaasbare beelden van verschillende kunstenaars, staat tot zondag in het Wilhelminapark. Volgens curator Alejandro Mendoza is dit een toegankelijke manier om kunst te maken van monumentaal formaat.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

In tegenstelling tot wat Amigoe gisteren in de weekendagenda publiceerde, zijn de beelden morgen niet te zien op Baby Beach. Mendoza: “Dat was vorige week. Maar daar hebben we slechts twee beelden geplaatst, omdat het zo wonderig is. De dag erna zouden we de beelden plaatsen op Eagle Beach, maar vanwege de wind zagen we daarvan af.” De opblaasbare beelden staan dus al een paar dagen in het Wilhelminapark in Oranjestad, tot aanstaande zondag. Morgen vanaf tien uur ’s ochtends kunnen kinderen in het park en tussen de enorme beelden komen tekenen. Die tekeningen worden vervolgens verwerkt in de werken voor de expo ‘Party Monster Museum’ van de Venezolaanse kunstenaar Luis Salazar, die net als ‘Giants in the City’ ook op



Foto: Ariën Rasmijn

Bezoekers in het Wilhelminapark zien zeven opblaasbare beelden van de expo ‘Giants in the City’.

Aruba is voor de Eerste Biennale Ontmoeting voor Hedendaagse Kunst. Mendoza (43) is beeldend kunstenaar in Miami en curator van ‘Giants in the City’. “In 2008 ontstond bij mij het idee om kunstwerken van monumentale grootte te maken, maar tegen lage kosten. Normaal gesproken is het maken van grote beeldhouwwerken enorm duur. De infrastructuur, het materiaal en de bouwkosten lopen in de tonnen. Mij leek het leuk om iets met dezelfde grootte en zichtbaarheid te maken, maar dan tegen een fractie van de kosten.” Al gauw

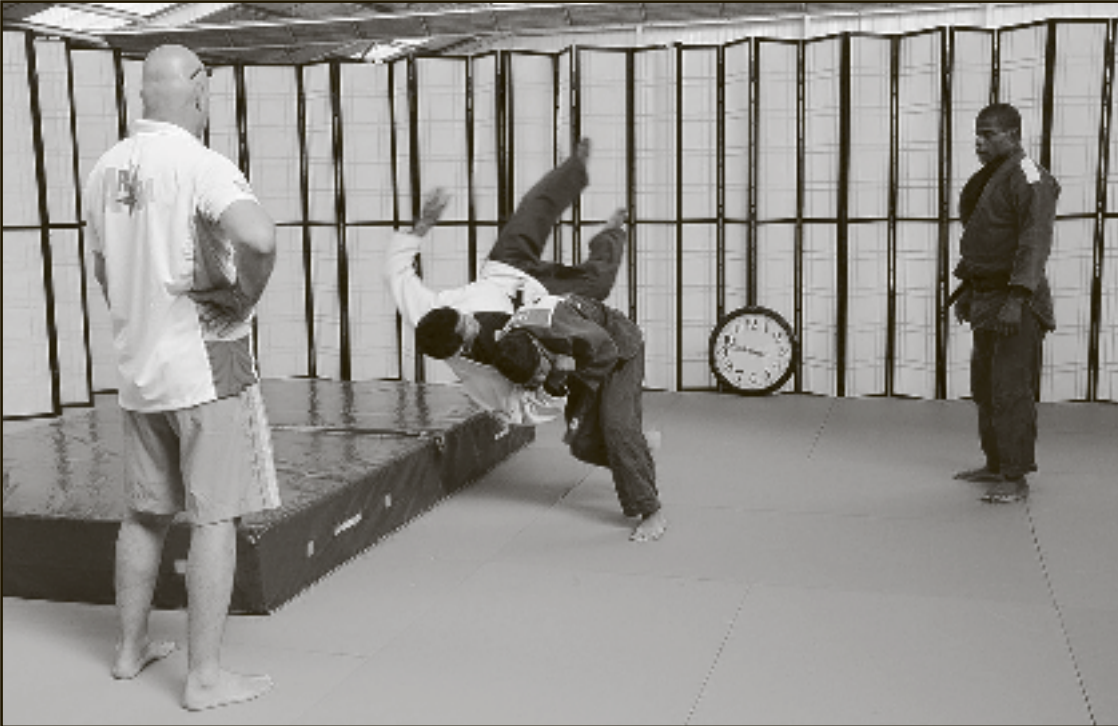
stuitte Mendoza op het idee van opblaasbare kunstwerken, gemaakt van parachutestof. Een beeld dat de hoogte van een gebouw van vier verdiepingen heeft, hoeft niet meer dan 10.000 dollar te kosten, aldus Mendoza. Gemiddeld kosten de beelden tussen de 5000 en 7000 dollar, wat relatief een schijntje is vergeleken met andere beelden van die grootte gemaakt van steen en staal. “Opgevoelven passen zo’n beeld en het motortje dat continu lucht erin blaast in een rugtas. En zo stap je met gemak een vliegtuig in met een handvol enorme kunst-

werken.”

52 werken

Het idee van opblaasbare kunstwerken is niet nieuw. “Kunstenaars als Jeff Koons deden dit ook al eens”, aldus Mendoza. Juist door de lage kosten wist hij er echter een nieuwe draai aan te geven. Hij nodigde een groep kunstenaars uit om hun eigen beelden te laten maken om zo een continu reizende tentoonstelling op te zetten. “Nu hebben we 52 kunstwerken van even zoveel kunstenaars. Binnenkort komen er weer tien bij. Bij elke tentoonstelling tonen we weer een aantal andere werken. Door te werken met een rotatiesysteem worden ze allemaal minstens een keer om de zoveel tijd getoond. Tot nu toe is het echter nog nooit gelukt om alle werken in één keer en op één plaats neer te zetten”, zegt Mendoza. Kunstenaars zijn nog altijd welkom om mee te doen. Lokale kunstenaars Alida Martinez en Nelson Gonzales, die Mendoza al in 2008 hadden uitgenodigd om naar Aruba te komen, willen ook beelden laten maken die kunnen meereizen met ‘Giants in the City’. Gonzales: “Daar hebben we overigens wel sponsoren voor nodig, 5000 dollar is misschien wel relatief weinig voor zo’n groot beeld, maar het blijft veel geld voor ons.”

Arubaanse Olympiërs goed voorbereid



Judoka Jayme Mata tijdens een training in sportcomplex ExCeL.

ORANJESTAD/LONDEN – De vier sporters die namens Aruba deelnemen aan de Olympische Spelen in Londen bezochten in de aanloop naar de start van het sportevenement samen met hun trainers de wedstrijdlocaties waar zij in ieder geval voor persoonlijke records en uiteraard ook voor medailles gaan. Vandaag om vier uur Arubaanse tijd beginnen de Olympische Spelen 2012 met de openingsceremonie.

uit vijf verschillende arena's waar tijdens de Spelen in vijf verschillende sporten wedstrijden zijn.

Trainingen filmen

Zwimmers Le Grand en Van den Berg zwemmen hun competitie in Aquatics Centre, een nieuw zwemcomplex dat speciaal voor de Olympische Spelen is gebouwd en ruimte biedt aan 20.000 bezoekers. Hun trainer Ismael Santestaban sprak in Londen met de trainer van Puerto Rico onder andere over de startblokken, waarvoor de zwimmers hun starttechnieken moesten aanpassen. Zowel Le Grand als Van den Berg oefenden veel in een zo ‘explosief’ mogelijke start. Hun verrichtingen zijn gefilmd, zodat de zwimmers tijdens de trainingen de beelden met hun trainers konden terugkijken. Het helpt ze in hun voorbereidingen op de wedstrijden. De vierde Arubaanse deelnemer is gewichtheffer Carl John Henriquez, die samen met trainer Hugo Thermen in Londen is. Zijn wedstrijdlocatie is ExCeL Arena, waar ook de judoka's zitten. De wedstrijden van Henriquez beginnen op 8 augustus.

Ondersteuning

Behalve de vier sporters is

er ook een Technische Commissie mee naar Londen, onder leiding van Edmundo Josiah en Chu Halabi. Volgen Comité Olímpico Arubano (COA) is de commissie tevreden over de prestaties van de sporters tot nu toe. De moraal van de sporters is hoog en ze willen alle vier zo goed mogelijk presteren en in ieder geval persoonlijke records verbeteren.

Elkaar helpen

COA laat tot slot weten dat de Arubaanse delegatie technische en medische hulp aangeboden heeft gekregen van de sportdelegaties van de Verenigde Staten, Puerto Rico en Colombia. Eerder al kreeg judoka Mata het verzoek van de teams van Nederland, Panama, Honduras en Panama om als sparringpartner mee te werken aan trainingen van hun eigen sporters. COA stelt dit op prijs, want ze beschouwt deze houding van andere landen als de echte Olympische gedachte: atleten helpen elkaar en steunen elkaar om zich goed voor te bereiden op de competitie. COA wijst er op dat de meeste sportdelegaties elkaar faciliteren, omdat alle deelnemers er bij gebaat zijn dat het sportniveau zo hoog mogelijk is.

Queen Zomercarnaval bij Arubahuis

ORANJESTAD/ DEN HAAG — Joanne Lopes, koningin van de Zomercarnaval 2012, krijgt een cadeautje van Tirso Tromp, directeur van het Europese kantoor van Aruba Tourism Authority (ATA). Lopes werd ontvangen met een receptie in het Arubahuis in Den Haag. Ze kon tijdens het bezoek haar tranen niet bedwingen toen de gevolmachtigde minister Edwin Abath (AVP) haar toesprak en een speciale pin op haar jurk spelde. Abath merkte op dat in de 28 jaar dat het Zomercarnaval van Rotterdam bestaat, er nog nooit zoveel aandacht vanuit de pers is geweest voor de koningin. “Wat Joanne in slechts een paar dagen tijd aan pers-aandacht heeft gekregen, daar doen wij maanden over”, voegde ATA-directeur Tromp toe. Zondag gaat de parade van het Zomercarnaval door de binnenstad van Rotterdam. DE organisatie verwacht zo’n 900.000 bezoekers.



COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: ‘Mijn baby’.



Ik zie het eiland onder mijn voeten glijden. Het komt me heel aandoenlijk klein voor. Een baby nog, helemaal alleen in die grote plas water. En ik verbaas me dat er op zo’n minuscule rots zoveel gebeurt. Of niet gebeurt, maar aangekondigd wordt wat er allemaal zal gaan gebeuren. Te veel om op te noemen en als zodanig te veel om waar te zijn. En ik voel me schuldig dat ik mijn baby voor enkele weken achterlaat, onbeschermd en in handen van mensen waarvan een aantal niet het beste voor hebben met mijn peuter. Vooral de week voor mijn vertrek werd ik overladen door een druk doende en jubelende minister-president. Het kon niet op. En hij zong ‘In mijn groen groen groen groen knollenknollenland...’. We zijn op weg het meest groene eiland van de wereld te worden. We krijgen een groene auto in fabelachtige kleuren en een boot die net als de auto zich op basis van groen voortbeweegt.

Daar zorgt Wubbo Johannes Ockels voor, want die heeft uitgevonden dat er op Aruba nog echte indianen leven en dat wordt weer jubelend onderschreven door onze minister-president, ook al zijn die echte indianen al

jaren en jaren geleden ontvoerd van Aruba om op andere eilanden als slaven te werken. En dan komen er ook groene TNO-studenten die ons komen leren groener dan groen te zijn, groener dan gras, maar dat zijn we al want we kunnen die roep om groen niet meer volgen. Maar onze minister-president wel, want dat valt af te lezen van zijn glunderende gezicht waarmee hij toch wel dagelijks vijf tot tien pagina's in de kranten vult. Het tekenen van groene overeenkomsten, groene vriendschapverklaringen en het aantal groene handen dat wordt geschud om Aruba nog groener te maken dan het al is. Dat wil zeggen, politiek gesproken, want daar wil het groen steeds minder goed lukken, dus gooien we er een ander groen tegen aan. En dan roepen we dat we vooruitlopen als het om groen gaat, met schone lucht en ook groen van kleur, met auto's en boten die groen en elektrisch zijn met als doel dat wij als onschuldige bewoners van dat lieve, nog niet helemaal

door groen verpest eiland straks zelfs geen voedsel meer nodig hebben en elke ochtend even worden opgeladen via een ingang die normaal onze uitgang is. De blauwe vogel neemt me verder mee.

Ik zie mijn huisje, de kerk van Paradera, de noordkust aan de ene en Santa Cruz aan de andere kant. Zo vredig allemaal. Maar dan glijdt het blauwe gevaarte over een monster heen. Een wereld van verroest staal, vergiftigde lucht en water en krijg ik een brok in mijn keel als ik denk aan al die mensen die ziek werden van deze vervuulende en misselijkmakende raffinerij. En dan ben ik geschokt dat een regering die groener dan gras wil zijn, deze smeerbeol wil openhouden, in handen geven van mensen die zich niets van het milieu zullen aantrekken en Aruba grauw en misdroestig gaan maken. Een groen Aruba? Hoe is dat waar te maken als je de grootste vervuiler vrij spel blijft geven? Dan kan je onze minister-president toch niet serieus nemen bij zijn roep om groen. Een grotere tegenstelling is niet denkbaar, we worden bij de neus genomen of beter gezegd, belazerd waar we bij staan. Het eiland Aruba, mijn eiland Aruba, ligt achter me en ik herhaal, ik voel me schuldig dat ik mijn baby voor enkele weken achterlaat, onbeschermd en in handen van mensen die niet allemaal het beste voor hebben met mijn peuter. En ik weet, een groen Aruba? Helaas nooit met deze groene regering.

Winkeliersfeest met Panabol

ORANJESTAD — Aankomende zaterdag 28 juli organiseert winkeliersvereniging Mambo een feest in Caya Bético Croes.

Deze staat in het teken van back to school en de winkeliers

brengen dan ook schoolspullen aan de man. Bijzonder dit keer is dat Mambo samen met Ibisa een Panabol-evenement organiseert: Panna Street King Final. Het is eigenlijk een project van Ibisa en het wijkprogramma Bo Bario

waarbij meer dan 80 kinderen het voetbalspel spelen. Voor het toernooi is ook voor het eerst een Curaçaos team uitgenodigd. Het toernooi begint om drie uur 's middag. Het publiek kan verder genieten van allerlei vermaak en van

aanbiedingen die in kramen buiten op straat worden aangeboden.

Verder nodigt Mambo mensen ook uit om te komen kijken naar de tramrails die onlangs zijn aangelegd.

Extra wintervlucht Toronto-Aruba

ORANJESTAD — De Canadese luchtvaartmaatschappij WestJet gaat het komende winterseizoen uitbreiden met een extra vlucht.

De maatschappij zal twee keer per week vanuit Toron-

to naar Aruba vliegen. Dat bevestigt Aruba Airport Authority (AAA). Air Canada vliegt ook vanuit Toronto op Aruba en luchtvaartmaatschappij Sunwing voert driewekelijks een vlucht naar ons eiland uit. In totaal

gaat het deze winter om zeven vluchten per week vanuit Canada naar Aruba, zes vanuit Toronto en één vanuit Montreal. Peter Steinmetz, ceo van AAA, vindt dit geweldig nieuws. “Zowel de Arubaanse als Canadese

markten zullen hiervan profiteren en ik hoop dan ook dat deze trend zich zal doorzetten naar andere luchtvaartpartners”, aldus Steinmetz. In mei startte WestJet met haar eerste vlucht tussen Toronto en Aruba.

Voetballertjes Lifida op zomerkamp

ORANJESTAD — Jonge voetballertjes trainen in de gymzaal van sportcomplex Yara. Afgelopen zondag ging het zomerkamp van Lifida van start, de voetbalbond voor kinderteams. Tot aanstaande zondag, 29 juli, doen ongeveer 40 jongens en meisjes (11-13 jaar) mee aan dit zomerkamp. Tussen acht uur 's ochtends en twee uur 's middags werken zij onder meer aan hun balvaardigheid, onder begeleiding van vijf trainers. Stichting Lotto pa Deporte ondersteunt dit zomerkamp door de maaltijden te betalen van de kinderen en de trainers en door transport en andere zaken te regelen. Het geld komt uit de pot van de subsidiecommissie van Lotto.



Godett ziet mogelijkheden om het tij te keren

WILLEMSTAD — Een hervorming binnen de ministersploeg en ook van de samenstelling van de coalitie kan een uitkomst bieden voor de huidige situatie. Dat stelt de leider van Frente Obrero Liberashon 30 di mei (FOL), Anthony Godett.

Als deze veranderingen te weeg worden gebracht zal de houding van Nederland ten opzichte van Curaçao veranderen, aldus Godett. Naar zijn mening is Gerrit Schotte (MFK) een 'hard werkende' premier maar is de ploeg die hij om zich heen heeft niet in staat om hem hierin bij te staan. Voor wat de betreft de landsfinanciën denkt Godett dat na de aanwijzing, die de Rijksministerraad heeft gegeven, de minister van Financiën de eer aan zichzelf moet houden en aftreden. "Laat een ander conform de richtlijnen van de aanwijzing het financieel beleid weer op het rechte pad zetten", aldus Godett. Volgens de FOL-leider moe-

ten ministers in staat zijn om wetten te lezen en te begrijpen. "Een minister wordt voornamelijk geleid door de wetten van het land, dus de minister moet deze kunnen lezen en begrijpen. Dat is wat anders dan bijvoorbeeld de functie van een gedeputeerde." Hij gaf als voorbeeld de situatie rond de bouw van een nieuw ziekenhuis en voorstellen om bezuinigingen door te voeren in de gezondheidssector. "Noch de hervormingen noch de bouw van een ziekenhuis komen van de grond. Als je de materie niet snapt wordt het ook moeilijk om het beleid duidelijk uit te leggen en uit te voeren. Hierdoor krijg je verwarring in plaats van

dat er stappen vooruit worden gezet." Ook moet een minister volgens Godett slagvaardig te werk gaan. Hij wijst als voorbeeld aan de voorstellen om het noodlijdende aovfonds (ouderdomsverzekering) te saneren. "De minister heeft in april al gezegd dat hij de voorstellen naar de Staten zou sturen. Het is nu eind juli en de Staten heeft ze nog steeds niet ontvangen."

Toetreding

Dat er contact is tussen de FOL en leden van de huidige coalitie ontkent Godett niet. De contacten dateren trouwens van zeker acht maanden gelden. De FOL heeft al die tijd de bereidheid getoond om deel te nemen aan de coalitie en zit sindsdien in de wachtkamer. Hij zegt dat met de nodige hervormingen in de coalitie en in de ministersploeg, hij

ervan overtuigd is dat het schip te redden valt. "Met een vernieuwde ploeg zal er ook van de kant van Nederland bereidheid zijn om mee te werken aan een oplossing", aldus Godett. Hiermee bedoelt hij dat Nederland bereid zou zijn te helpen om de landsfinanciën op orde te brengen.

Godett wilde niet ingaan op de mogelijkheid dat de FOL onder de huidige omstandigheden tot de coalitie zal toetreden. Hij wacht de uitkomst van het gerezen conflict binnen coalitiepartij MAN rustig af. Statenlid Eugene Cleopa heeft in een brief aan het bestuur van de partij duidelijk gemaakt dat hij zijn steun aan het kabinet intrekt. De partijraad heeft partijleider Charles Cooper opgedragen om met Cleopa te gaan praten om hem op andere gedachten te brengen.

Skimmers krijgen fiks hogere straf

Vervolg van pagina 1

Volgens raadsvrouw Maribel Gomes deden zich in deze zaak omstandigheden voor die tot niet-ontvankelijkheid van het OM of strafvermindering leiden. Zo werd de verdachten niet de mogelijkheid geboden om bijstand van het Venezolaans consulaat te vragen. De consul werd pas op 30 maart op de hoogte gesteld. De advocaat heeft de rechter gewezen op andere strafzaken, waarbij het gerecht geoordeeld had dat het Verdrag van het Consulaat geschonden werd. De ver-

dachten zijn daarnaast niet gewezen op hun recht een familielid op de hoogte te stellen van de detentie. Tevens werden de verdachten mishandeld bij aanhouding door de opsporingsambtenaren. Verder vroeg de raadsvrouw rekening te houden met het feit dat de verdachten vanaf het begin openheid van zaken hadden gegeven. Volgens Narvaez werd hij door ene Alf benaderd om geld uit bankautomaten te halen. Hij zou de informatie die op de pasjes werd opgeslagen via e-mail van voornoemde man hebben gekregen. Hij heeft

zelfs toestemming gegeven aan het onderzoeksteam om zijn e-mailaccount te openen en gaf ook het e-mailadres van deze Alf op. Uit het onderzoek is gebleken dat hij zowel op 22, 24 als 25 maart e-mails van deze man heeft ontvangen en dat deze e-mails magneetstripgegevens met bijbehorende pincodes van bankrekeningen bevatten.

Financiële problemen

Maar rechter Maria Paulides heeft rekening gehouden met de financiële problemen die de mannen hadden veroor-

zaakt. Er werd de bevolking toen zelfs afgeraden om te pinnen bij bankautomaten. De rechter hield ook rekening met het feit dat het hier om vreemdelingen gaat en dat zij slechts een deel van de opgelegde straf moeten uitzitten voordat zij uitgezet worden. Deze verdachten zitten inmiddels vier maanden vast, dus moeten ze nog zes maanden zitten en dan worden ze naar Venezuela teruggestuurd. Verder werd het geld, dat ze in hun bezit hadden bij de aanhouding, teruggegeven aan de desbetreffende bank.

Kapot hekwerk langs Isla-terrein



Foto's: Eisel / Sumbó

WILLEMSTAD — Het valt op dat het hekwerk langs het terrein van de raffinaderij hiaten vertoont, waardoor de indruk heerst dat het Isla-terrein voor onbeveogden toegankelijk is geworden. "Dat is absoluut niet het geval. Deze omheining, die langs de weg loopt, valt buiten het Isla-terrein en valt onder de verantwoordelijkheid van de overheid. Het Isla-terrein is intern wel omheind, dus het is niet zo dat men zomaar naar binnen kan lopen. Wij hebben helaas ook geconstateerd dat het hekwerk kapot is en dat is natuurlijk wel vervelend, omdat het bijna uitnodigend werkt", aldus HR-manager Romeo Rudolph, die de Isla-woordvoerder Kenneth Gijsbertha vervangt.

Ontslag bij hotel voor gokken onder werktijd

WILLEMSTAD — Een werknemer van een hotel bij Piscaderabaai werd in 2010 op staande voet ontslagen wegens het spelen aan een gokmachine onder werktijd. Terecht, oordeelde de rechter ook in hoger beroep.

De voormalige 'cocktail waitress' spande een kort

geding aan tegen haar werkgever en nadat de rechter het ontslag op 13 juni vorig jaar had bevestigd, ging ze in hoger beroep.

Volgens de advocaat van het hotel zijn alle werknemers heel goed op de hoogte van het geldende speelverbod tijdens werktijd, maar de serveerster heeft er toch voor

gekozen om samen met een collega aan een gokmachine te spelen. Beiden werden ontslagen.

Beveiligingscamera's

Als bewijs werden videobeelden getoond van de beveiligingscamera's van de hotel. De ex-werkneemster stelt dat het hotel overtredingen

van het speelverbod toereert, maar het feit dat beiden zijn ontslagen was voor het hof genoeg om aan te nemen dat dit anders is. Haar loonvordering en vordering tot wedertewerkstelling zijn dus terecht afgewezen en zij moet nu dus de gemaakte kosten betalen, aldus het hof.

Zaak aangehouden voor meer onderzoek Zware strafeis voor vervoer van 82 kilo cocaïne

WILLEMSTAD — De mannen Norberto B., Lionel S. en Daniel A. worden ervan verdacht op 4 april jongstleden getracht te hebben 82 kilogram cocaïne op de vissersboot Marysol in te voeren. Het Openbaar Ministerie (OM) heeft gisteren zes jaar celstraf geëist tegen de mannen. De zaak is echter door rechter Maria Paulides aangehouden voor meer onderzoek.

Volgens de Kustwacht troffen zij de balen direct in de buurt van de boot aan, bovendien zou de ION-scan –die drugs opspoort en identificeert – positief zijn aangeslagen op verschillende plaatsen in de boot en bij de handen en kleren van de verdachten. De mannen ontkennen echter iets te maken te hebben met de balen. Hun advocaat, Marije Vaders, heeft gisteren betoogd dat er niet genoeg wettige en overtuigende bewijzen zijn, omdat de mogelijkheid bestaat dat de kust-

wachters zelf de boot en de verdachten met drugssporen hebben gecontamineerd bij hun aanhouding. En dat de ION-scan pas na de aanhouding werd gebruikt. Volgens de verbalisanten is dit niet zo, maar de advocaat heeft het gerecht gewezen op een volgens haar niet op waarheid gebaseerd aanvullend proces-verbaal dat ze op het laatste moment had gekregen. In dit proces-verbaal beweren de verbalisanten dat degenen die de balen uit het water hadden gehaald niet dezelfde

kustwachters waren die de verdachten hadden aangehouden. Dit, terwijl zij eerder duidelijk hadden verklaard de betreffende personen te zijn. De advocaat neemt ze dit tegenstrijdige proces-verbaal – opgesteld door verbalisanten onder ambtseid – zeer kwalijk. Tevens voerde ze aan dat geen redelijk vermoeden van schuld ten grondslag lag aan de controle van de vissersboot. Zeker gezien het feit dat zich twee andere vissersvaartuigen in de directe omgeving van Klein Curaçao en de vissersboot Marysol bevonden. Er is verder ook geen radarrapport in deze zaak. De Kustwacht stelde eerder dat precies nagegaan kan worden hoe een bepaalde boot heeft gevaren, of er een rendez-vous is geweest met een andere boot en zelfs wanneer deze boot uit de haven zou zijn vertrokken, waar in deze zaak geen sprake van is.

Er is dus geen vaarbeweging van Marysol bekend, voegde Vaders eraan toe. Vaders stelt dat in deze zaak de beginselen van een behoorlijke procesorde geschonden zijn en dat de verdachten rechtstreeks zijn getroffen door de onrechtmatigheid. "Er kan niet gezegd worden dat de betreffende opsporingsambtenaren te goeder trouw handelden." De advocaat wil dat het OM gesanctioneerd wordt door het niet-ontvankelijk te verklaren. En als de rechter deze vordering niet volgt, wil Vaders strafvermindering voor de verdachten. Volgens de raadsvrouw was de strafmaat in andere soortgelijke zaken minder. Rechter Maria Paulides heeft besloten de zaak aan te houden om meer duidelijkheid te krijgen over de aanhouding van de mannen. Voortzetting van de behandeling vindt volgende week plaats.

Immigratie weer bereikbaar

WILLEMSTAD — De Toelatingsorganisatie (voorheen Immigratiedienst) is weer telefonisch bereikbaar. De dienst kampte vanaf maandag met een storing en besloot daarom de loketten een uur langer open te houden. De storing is nu opgeheven. Dat betekent dat het centra-

le nummer 733-2000 en alle andere directe nummers van contactpersonen weer bereikbaar zijn. Vanaf nu gelden ook weer de reguliere openingstijden, van maandag tot donderdag van acht uur 's morgens tot drie uur 's middags en op vrijdag tot half twaalf 's morgens.

Advertenties Curaçao

Wij ontwikkelen een nieuwe wijk, waar u en uw familie kunnen komen wonen!

Harmonie

- De Vereniging Van Eigenaren (VVE) heeft een belangrijke rol in het dagelijks beheer;
- Er is geen bouwplicht. U kunt uw grond kopen als investering op langere termijn;
- Wel zijn er geldende bouwvoorwaarden;
- Verplichte maandelijks bijdrage aan de kosten van de VVE.

Prijzen vanaf Naf. 70.000

Kom bij ons wonen op Harmonie!

90 kavels klaar om meteen op te bouwen!

Promenade Shopping Centre • Tel. 736 5542 / 736 5865
info@halabirealestate.com • www.halabirealestate.com

HALABI REAL ESTATE

WEG NAAR HET PUNT

Harmonie • Grote Berg

KOOP NU UW KAVEL!

- 250 village kavels
- 100 kavels van 500 m²
- 250 villa kavels van 1000 m²

new

TASTY McVALUES

fl 7.00

WITH FRIES AND 16oz DRINK

Includes small fries and 16oz. drink.

McDOUBLE®

McCHICKEN JR.® HONEY MUSTARD

©2012 McDonald's Corporation.

Gesprek waarnemend minister en vakbond

Kas di Kultura zet manager op non-actief

WILLEMSTAD — Lisette Zimmerman, communicatiemanager bij Kas di Kultura (KdK) is op non-actief gezet. Het bestuur en de directeur van KdK hebben het vertrouwen in haar opgezegd. Vanmiddag is hierover een gesprek bij waarnemend minister van Cultuur Elmer Wilsoe (PS), waarbij ambtenarenvakbond Abvo ook aanwezig zal zijn. Tot nu toe heeft het bestuur van KdK stelselmatig geweigerd om met de vakbond te praten.

Volgens Abvo-bestuurder Gregory Wilson is het bestuur van de cultuurstichting op zoek naar iets om de medewerkster weg te kunnen sturen. Zo wordt er onder andere gezegd dat ze op de hand van oud-directeur René Rosalia is en een storende factor binnen de organisatie is. Zimmerman wordt ervan beticht vertrouwelijke documenten aan Rosalia doorgespeeld te hebben. De invloed van Rosalia binnen KdK is groot. Hij heeft de stichting in 2002 opgezet en het beleidsplan opgesteld. Het stempel dat hij op de organisatie heeft gedrukt, wil

het bestuur uitvlakken. Dat is ook wat Rosalia zelf begrepen heeft. Volgens hem wordt er alles aan gedaan om zijn eer en goede naam aan te tasten.

Geschermd met audit

Zo wordt er onder andere geschermd met een audit, die anderhalf jaar geleden is uitgevoerd. De vrouw van statenvoorzitter Ivar Asjes (PS), Tara Prins, zou onder de naam THM het onderzoek hebben uitgevoerd. De resultaten zijn nooit publiekelijk bekendgemaakt. Wel zijn de medewerkers van KdK van enkele passages op de hoogte

gesteld. Uit het onderzoek zou zijn gebleken dat Rosalia een financieel wanbeleid zou hebben gevoerd. KdK zou 1,5 miljoen gulden aan schulden hebben. Dit bestrijdt hij ten zeerste.

Volgens Rosalia heeft hij een financieel gezonde stichting achtergelaten. “De liquiditeitspositie van KdK bedroeg op de dag dat ik aftrad, op 31 augustus 2010, 969.457 gulden. Daarnaast hadden we 100.000 gulden te vorderen van de overheid en 37.060 gulden van andere partijen. Samen komt dat neer op 1.106.517 gulden”, aldus Rosalia. Ook weerlegt hij stellig dat hij teveel personeel in dienst zou hebben genomen. “Op de dag dat ik vertrok had KdK 29 personeelsleden in dienst. Daarvan waren er vier managers. Volgens de huidige directeur staan er nu 45 personen op de

loonlijst, waarvan negen managers.” Ook de huur van twee panden aan de Bargestraat in Scharloo wordt hem aangerekend. Deze twee panden kosten samen 32.000 gulden per maand en de cultuurstichting maakt er niet eens gebruik van. Volgens Rosalia is het huurcontract door zijn opvolger en het vorige bestuur getekend. De oud-directeur maakt ook scherpe kanttekeningen bij de ‘zelfverrijking’ van de bestuurders die onder de huidige regering zijn aangesteld. “Tijdens mijn bewind kregen bestuursleden een compensatie van 350 gulden per maand. Deze compensatie is 200 procent verhoogd. De bestuursleden ontvangen een vergoeding van 1000 gulden per maand, terwijl ze zeggen dat er geen geld is”, aldus Rosalia. De jaarrekeningen van KdK werden onder Rosalia gecon-

troleerd door PricewaterhouseCoopers. Ook had de cultuurstichting een externe auditor, Win Win, onder contract, die wekelijks en maandelijks de boeken controleerde. Daarnaast stelt Rosalia dat alle jaarrekeningen vanaf 2002 tot 2011 gepaard gaan met een accountantsverklaring.

Campagne PS

Volgens Rosalia zit politieke partij PS achter deze smeer-campagne. Rosalia bekleedde voor de PS de ministerspost Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport. Sinds hij in maart 2011 met de partij heeft gebroken, proberen ze zijn naam aan te tasten, omdat Rosalia een ander standpunt innam dan de partij, aangaande de licentieverklaring van het Omega College, de subsidiëring van Scons en de afwikkeling rond de naamswijziging van het Peter Stuyvesant College.

Zaak huiselijk geweld aangehouden voor deskundigenrapport

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft zes maanden celstraf geëist tegen de 24-jarige man James M. voor langdurig huiselijk en seksueel geweld. De rechter heeft de behandeling van de zaak gisterochtend echter tot oktober aangehouden voor een deskundigenrapport over de

verdachte. De partner van James krijgt al jaren klappen en ze werd ook vaak seksueel misbruikt, een keer zelfs in het bijzijn van hun dochter. Uit het dossier van deze zaak blijkt dat James een soort monster in huis was. De vrouw moest doen wat er van haar gevraagd werd en als ze weigerde werd ze in elkaar ge-

slagen, met wapens (honkbalknuppel, kapmes) bedreigd, en/of verkracht. James had de vrouw vorig jaar op een brute manier verkracht. Hij oefende druk op haar uit voor seksuele gemeenschap, maar toen ze weigerde besloot hij haar te dwingen in het bijzijn van hun dochter. Hierna liep hij met de dochter weg en liet de

moeder met pijn achter.

Dat het slachtoffer bereid is James te vergeven werd gisteren duidelijk, toen zij een brief had ingediend om het Gerecht te vragen James te vergeven en de ten laste gelegde feiten in te trekken. Het is niet de eerste keer dat dit voorkomt tijdens de behandeling van dit soort zaken en het komt ook

vaker voor dat de slachtoffers bij de politie de aangifte willen intrekken. De meest voorkomende reden is dat de slachtoffers financieel afhankelijk zijn van hun partners. Het OM heeft gisterochtend wederom verduidelijkt dat verkrachting strafbaar is, al gaat het om een vriendin, levenspartner of echtgenote.

Flinke uitbreiding op stapel

Tiara Air start dagelijkse verbinding Curaçao-Bonaire



Foto: Edel Sumbro

Melania van der Veen, pr-manager van Tiara op Curaçao en Bonaire (links) en Malinda Hassell, sales-, marketing- en pr-manager van Tiara op Aruba, presenteerden gisteren de nieuwe vliegeroute.

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Tiara Air Aruba start maandag 30 juli met dagelijkse vluchten tussen Curaçao en Bonaire. Dat kondigde de Arubaanse luchtvaartmaatschappij gisteren aan. Per dag zal Tiara drie keer een Shorts 360 – een klein vliegtuig met 36 stoelen – laten vliegen tussen Hato en Flamingo Airport.

De luchtvaartmaatschappij, die dit jaar zes jaar bestaat, onderhoudt met dit type vliegtuig al verbindingen vanaf Aruba naar Curaçao, Bonaire, Riohacha in Colombia en Las Piedras en Maracaibo in Venezuela, per jaar goed voor zo'n 100.000 pas-

sagiers. De route Curaçao-Bonaire is de eerste stap in een flink uitbreidingstraject van Tiara. Onlangs werd een Boeing 737-300 aangeschaft, geschikt voor 141 passagiers.

Daarmee wordt in september gestart met een zestal nieuwe wekelijkse routes vanaf Aruba: naar St. Maarten, Medellín en Armenia in Colombia, Maracaibo en Caracas in Venezuela en Fort Lauderdale in de V.S.

In de verdere toekomst wil de luchtvaartmaatschappij ook routes openen naar de oostkust van de Verenigde Staten, Brazilië en de Domi-

nicaanse republiek.

Aantrekkelijk

Een retourtje Curaçao-Bonaire gaat 99 dollar kosten, inclusief belastingen. Een enkele reis kost 49 dollar. Voor senioren is het tarief iets lager: 89 dollar voor een retour en 44 dollar voor een enkele reis. Volgens Malinda Hassell, sales- en marketingmanager in Oranjestad, wil Tiara Air met deze verbinding een extra mogelijkheid bieden voor zowel lokale passagiers als voor toeristen die vanuit Europa, de V.S. of Zuid-Amerika een connectie zoeken. “We gaan wel op eenzelfde vlucht zitten als concurrenten Insel Air en DAE, dus

we houden de prijs zo laag mogelijk om het aantrekkelijk te maken”. Hassell meldt ook dat per september de vliegtijden van alle vluchten van Tiara zullen veranderen, om aan te sluiten op de nieuwe routes die de Boeing gaat vliegen. Vanaf maandag start Tiara ook met dagtrips. Voor 200 dollar kan men vanaf Bonaire, Aruba of Curaçao een dagje spenderen op een van de andere drie eilanden. Dit houdt in een vliegticket, een eilandtour en halen en brengen naar het vliegveld. Ten slotte biedt Tiara ook een weekendspecial aan naar het Holiday Inn op Aruba. Voor meer informatie: www.tiara-air.com

FREEPORT JEWELERS

SUMMER sale

DON'T MISS THIS!

HOT DISCOUNTS

40% 25% 50%

offering very **SPECIAL DISCOUNTS** on selected items

PLUS EXTRA DISCOUNTS ON GOLD & SILVER JEWELRY

At all Freeport Stores in Punda, Zuikertuin Mall and Renaissance Mall - Tel: 461-2399

BLOEIENDE SUMMER SALE!

Alleen dit weekend!!

Prachtige Miltonia orchideeën, Cambria's, heeeel veel phaleanopsis orchideeën, de beroemde medinilla plant met grote roze bloemen, lieve kalanchoes.....allemaal nu voor speciale

"Summer Sale" - prijzen!!!!

Profiteer dit weekend van spectaculaire kortingen en bloeiende aanbiedingen op bijzondere bloeiende planten van over de hele wereld!

Bee, Embrace Nature

Bloempot Shopping Centre Nr. 5 Tel. 737-5203

Open Maandag - Zaterdag 9.00 tot 18.00 Zondag 10.00 tot 13.00

COMMENTAAR

Zakenkabinet

Door de snel verslechterende financiële situatie op het eiland heeft de Rijksministerraad onlangs, op advies van het College financieel toezicht, ingegrepen. Curaçao kreeg een aanwijzing om verschillende maatregelen te nemen met het doel de begroting dit jaar nog sluitend te maken en de overheids-nv's weer financieel stabiel te maken.

Hoe pijnlijk deze maatregelen zijn, werd nogmaals duidelijk gemaakt in een brief van de gouverneur aan de regering. De gouverneur maakte heel duidelijk kenbaar dat hij geen besluiten of landsverordeningen wil ontvangen die in strijd zijn met de aanwijzing. Deze brief is ongetwijfeld het resultaat van een opdracht van het Rijk aan de gouverneur om erop toe te zien dat de afspraken worden nageleefd. De gouverneur heeft als hoofd van de regering ook de taak erop toe te zien dat de huidige ministersploeg zich aan de aanwijzing houdt.

De brief maakte ook plotseling duidelijk dat de functie van de gouverneur als hoofd van de regering niet alleen maar protocollair is, zoals altijd wordt gedacht en ervaren. Door de aanwijzing uit Nederland is de gouverneur nu daadwerkelijk in functie als hoofd van de regering.

Daarnaast maakt de brief ook helder dat het budgetrecht van de Staten, een van de meest ingrijpende instrumenten die het hoogste democratische orgaan van het land heeft, teniet is gedaan. De Staten zullen geen enkel voorstel en geen enkele wet ter behandeling krijgen, die niet al door de gouverneur is getoetst aan de kaders die door het Rijk zijn aangeven en waarbinnen de overheid haar beleid mag voeren. En al willen de Staten veranderingen aanbrengen in het beleid en de beslissingen van de overheid, dan zullen deze voorgestelde wijzigingen ook getoetst worden door de gouverneur.

Dus met een regering die in minder dan twee jaar tijd na aantreden met een gezonde startpositie, door wanbeleid onder curatele is gesteld en Staten die weinig meer in te brengen hebben, wordt Curaçao de facto vanuit Den Haag geregeerd. De vraag is nu hoe we het beste uit deze situatie kunnen komen.

In dit kader is vanuit de gemeenschap steeds vaker de roep te horen om een zakenkabinet aan te stellen, bestaande uit professionals met kennis van zaken en zonder politieke en/of persoonlijke belangen. Opzanten noemen dit idee ondemocratisch en zeggen dat op deze manier een groep de macht in handen wil krijgen zonder aan verkiezingen mee te hebben gedaan.

Maar een zakenkabinet dat deugdelijk en vooral financieel verantwoord beleid voert, ten minste totdat de landsfinanciën er weer beter voor staan, is helemaal niet zo'n slecht idee, want ondanks een gezonde startpositie door de schuldanerij per 10-10-'10 hebben politici bewezen het niet te kunnen.

Illegalen werkzaam in de bouw opgepakt

WILLEMSTAD — Het Korps Politie Curaçao heeft in samenwerking met de dienst Controle en Beveiliging gisteren controles uitgevoerd, gericht op illegalen die in de bouw werken. Bij

een constructie aan de Perseusweg is een groep vreemdelingen opgepakt, die geen geldige vergunningen konden tonen. Ze zijn meegenomen en wachten nu hun uitzetting af.

Advertenties Curaçao

GEWELDIGE UITVERKOOP

WESTPOINT Front Load Washer automatisch <i>* Built-in heater</i> <i>* Various programs</i> <i>* Silent operation</i> <i>* 220V / 50Hz</i> Nafl. 775,-	Radio CD voor de auto Vanaf Nafl. 75,-
BLUE STAR Wasmachine Semi automatisch <i>* 127V / 50Hz</i> <i>* 10 Kilo</i> Nafl. 349,-	WESTPOINT Inverters <i>* 12000 BTU</i> Super Speciale Prijs
PHILIPS Home Theater System <i>* USB Direct</i> <i>* Digital Amplifier</i> <i>* AM/FM Radio</i> Nafl. 299,-	Vacuum Cleaner <i>* 1200 Watts</i> <i>* Heavy duty</i> Nafl. 129,-
 Verschillende auto accessoires met 50 %	GASFORNUIS <i>* 30 Inch</i> <i>* Solid Burners</i> <i>* 5 Pit</i> Nafl. 669,-

polytronica N.V.
 Schottegatweg Oost 14 - Tel: 736.5787-736.5785 / Fax: 737.1198
 E-mail: polytronica@smartnet.an
35 JARA

Ook hebben wij veel showmodellen en licht beschadigde artikelen voor een speciale prijs

Avondwandeling en maaltijd Ascencion

WILLEMSTAD — Bij voldoende belangstelling organiseert de Stichting Vormingscentrum Landhuis Ascencion op vrijdag 10 augustus een avondwandeling. Vanaf half vijf 's middags staat de koffie klaar, en voor de kinderen limonade. Om vijf uur begint de wandeling.

De route loopt onder meer langs Boca Ascencion waar de schildpadden zich regelmatig laten zien. Bij terugkeer op het Landhuis

staat er een barbecue maaltijd gereed en voor de kinderen een frietje met. De toegangsprijs inclusief koffie en limonade bij aan-

komst, patia en de maaltijd bedraagt 27,50 gulden en voor kinderen tot twaalf jaar 12,50 gulden.

Deelname is uitsluitend mogelijk bij opgave tot en met 8 augustus via telefoonnummer 864-1950, 518-7265 of per email info@landhuisascencion-curaçao.com.

Informatieochtend Adventschool

WILLEMSTAD — De Adventschool organiseert op zondag 29 juli een belangrijke informatieochtend voor ouders. Dat meldt het schoolbestuur in een persbericht.

De informatiesessie vindt plaats in Sentro pa Desarroyo Integral, Barbadosweg tegenover # 10, van negen tot tien uur 's ochtends. De sessie is bedoeld voor ou-

ders met kinderen op de Adventschool Noordrozendal-Bonam. Het schoolbestuur zal dan de plannen voor het nieuwe schooljaar bekendmaken.

Open dag Blue Bay Real Estate



Foto: Diego van der Meer

Blue Bay is gestart met de infrastructuur (wegen, trottoir, nissen, lantarens) van de nieuwe D-sectie. De foto laat één van de mogelijke uitzichten zien. In de verte de verschillende accommodaties van Blue Bay Hotel.

WILLEMSTAD — In het weekend van 25 en 26 augustus zal Blue Bay Real Estate haar deuren openen voor de jaarlijkse open dag. Zoals ieder jaar verrast Blue Bay potentiële kopers met een 'Open House Special' bij aankoop van een Blue Bay eigendom.

Tevens is Blue Bay Curaçao Golf & Beach Resort gestart met de infrastructuur van de nieuwe D-sectie. Deze sectie geeft binnen het masterplan van Blue Bay ruimte voor 56 nieuwe kavels. Op dit mo-

ment zijn er reeds acht van deze kavels verkocht. De prijzen van de kavels variëren van 75.000 tot 175.000 dollar. De nieuwe sectie heeft een mooie glooiende oppervlakte, waardoor de wind vrij spel heeft en het

uitzicht op meerdere kavels zeer fraai is. Acht van de 56 kavels grenzen direct aan de derde hole van de golfbaan van Blue Bay, andere kijken uit over het resort en op een heldere dag kan men er zelfs de Christoffelberg zien.

Meer informatie over de D-sectie en Blue Bay Real Estate: <http://wonen.blue-bay-curaçao.com/>.

WILLEMSTAD — De 13-jarige scholiere Rochantelie uit Steenrijk was vorige maand van de 150 aanwezigen op de castingdag van Chicas Curaçao Casting Agency degene die een fotoshoot won. Vorig weekeinde maakte zij voor het eerst kennis met 'modelleren'.

Op zaterdagochtend 14 juli om half zes in de ochtend stond er een team van professionals op de stoep om de jonge Curaçaose om te toveren tot een heus model. Stylist Adzienne Garcia en visagist Nicky Lindhout gingen aan de slag, terwijl Inge van Altena alles vastlegde op video. Om zeven uur werd begonnen met de fotoshoot zelf door fotograaf Daphne Matze-Vermeulen, bij San Pedro. Op www.chicascuraçao.com zijn beelden te bekijken van



Foto: Dirk Nicodemus

Tania Kross

clia is onder andere bekend van zijn hit 'Kuid'e flor'. De

combinatie van zijn volle soulstem en zijn energieke podiumpresentatie maken ieder optreden weer een beleving. Veanira Reed is ontdekt in de gospelscene van Curaçao. Beginnend dit jaar won zij The Golden Voice-competitie met haar vertolking van 'Someone like you' van Adele en 'Ain't got you' van Alicia Keys. In hetzelfde weekend won zij eveneens het festival Un Kanto pa Kòrsou.

Eric Calmes

Door de mix van artiesten belooft het concert een mooie unieke combinatie te worden van opera, soul, funk en jazz.

Een band onder leiding van Eric Calmes begeleidt alle artiesten. Het kleinschalige en warme gevoel van het idyllische Octagonplein bij het Avila hotel creëert hierbij een fantastische combinatie. Kaarten kosten in de voorverkoop 50 gulden voor staplaatsen en 75 gulden voor zitplaatsen. Deze kaarten zijn verkrijgbaar bij Albert Heijn, Bruna en het Avila hotel. Kaarten kunnen ook online besteld worden via dushideals.com en/of atcuracao.com. Met funmiles zijn kaarten verkrijgbaar bij Mensing's Caminada of het Fun Miles kantoor in Dominguito.

13-jarige Rochantelie als volleerd model



De 13-jarige Rochantelie vervult een hoofdrol in haar eigen portfolio fotoshoot.. Fotografie Daphne Matze-Vermeulen.

deze fotoshoot.

Afgelopen weekend leverde

het castingbureau ook de helft van de veertig lokale acteurs,

die auditie deden voor Tula the movie.

Malpais: De Rooi Kenepa Route en de Bina Route

WILLEMSTAD — Darling Tours houdt volgende week zaterdag weer een wandeling door Malpais. De route begint bij Vaersenbaai en gaat langs de kust richting het westen, naar boka Rooi Kenepa.

Via een begroeide rooi gaat de wandeling dan naar de Bina trail, richting de Lago Disparse. Na deze Shell-erfenis gaat de tocht langs de oude hof en een ruïne van indigobakken. Tijdens deze wandeling zal gids Mercelina over de ge-

schiedenis en culturele aspecten van het gebied vertellen. Er wordt om zeven uur verzameld bij de parkeerplaats aan de Vaersenbaai (Kokomo

Beach) en de wandeling start om kwart over zeven. De prijs is 20 gulden voor volwassenen en 12,50 voor kinderen onder de twaalf. Inschrijven voor de wandeling kan via telefoonnummers 672-2594 of 522-0014, of via e-mail darlingtours.cur@gmail.com of via de facebookpagina van

Darling Tours. Als tip wordt gegeven om stevige schoenen en een stok om op te steunen mee te nemen, als men denkt die nodig te hebben. Personen met knie- of rugproblemen, personen met hartklachten en personen met een slechte conditie wordt afgeraden om deel te nemen aan deze wandeling.

Schrijfwedstrijd sluit dinsdag

WILLEMSTAD — Kinderen tot en met achttien jaar kunnen tot en met 31 juli hun verhaal voor de schrijfwedstrijd, die door Notabel wordt georganiseerd, inleveren. De schrijvers kunnen kiezen uit drie onderwerpen: pesten, mode en onderwijs en de toekomst.

Deze wedstrijd wordt dit jaar voor de derde keer georganiseerd. Doel is jongeren tijdens de vakantie te stimuleren om hun creativiteit los te laten op een educatieve wijze. De eerste inzendingen zijn al binnen. Een jury bestaande uit vier personen kiest de drie beste verhalen uit. De prijzen

bestaan uit geldbedragen van 500 gulden (1e), 300 gulden (2e) en 200 gulden (3e). De wedstrijd staat open voor kinderen tussen de acht en achttien jaar. Het zelfbedachte verhaal moet minimaal uit 1000 woorden bestaan en niet langer dan 1500 woorden zijn. Verhalen die eerder

gepubliceerd zijn, dingen niet mee naar de prijzen. De inzendingen worden beoordeeld op inhoud, taalgebruik, grammatica en de spanningsboog. Het verhaal mag in het Engels, Nederlands, Papiaments of Spaans geschreven zijn. De vertelling moet digitaal verzonden worden naar fundashonkonsiente@gmail.com. Vergeet niet naam, geboortedatum, geboorteland, woonplaats, nationaliteit, school en klas te vermelden. Jongeren onder de achttien

Advertenties Curaçao



Open dag bij Cocolora Apartments

Zaterdag 28 juli 10.00 AM - 14.00 PM
Cocolora biedt u een luxe 2 slaapkamer appartement met eigen garage. Verkooprijzen al vanaf: Ang 387.500,- k.k.
Brakkeput Abou, www.cocolora.com tel. 747945/5106503

Open Huis Landhuis Ascencion

WILLEMSTAD — Bij Landhuis Ascencion wordt zondag 5 augustus weer Open Huis gehouden. Het begint om 10.00 uur met een oecumenische kerkdienst, de voorganger is vlootaalmoezenier Frans Kerklaan. Voor de kleintjes is er een kindernevendienst.

Om 11.00 uur is er een rondleiding om en door het gerestaureerde en gemeubileerde landhuis. In en om het landhuis worden lokaal vervaardigde souvenirs tentoongesteld en verkocht. De dagspecial is broodje limoto. Kwartetto Klasiko I Romanico zorgt voor de muzikale omlijsting.



Present:





Ticket price:

General seats

ANG. 35,00 adult

ANG. 25,00 Kids

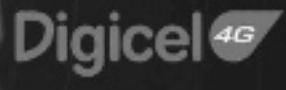
Preferential seats

ANG. 55,00 Adult

ANG. 45,00 Kids

V.I.P ANG. 125,00 p.p

Invited:



Place:

Adventure City

Show times:

Monday - Friday

7:30 P.M.

Saturday and Sunday

4:30 P.M. / 7:30 P.M.

St. Maarten zal gevolgen Amerikaanse belastingwetgeving dragen

PHILIPSBURG — De minister van Financiën Roland Tuitt verklaarde woensdag dat St. Maarten de last van de Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) van de Verenigde Staten zal dragen. Per 1 januari 2013 wordt de FATCA in de Verenigde Staten geïntroduceerd. Dit heeft tot gevolg dat 30 procent belasting wordt ingehouden op alle bedragen die als betaling aan een buitenlands financieringsinstituut worden beschouwd.

De nieuwe belasting van 30 procent is van toepassing tenzij het instituut, in navolging van de overeenkomst met de belastingdienst van de Verenigde Staten, ermee akkoord gaat om informatie te verschaffen over elke financiële rekening van aangewezen Amerikaanse burgers of Amerikaanse entiteiten in het buitenland. Volgens de Amerikaanse belastingwetgeving is de Amerikaanse belastingbetaler verantwoordelijk voor betaling van belasting over het wereldwijde inkomen. Om belastingontduiking door Amerikaanse investeerders in offshore-rekeningen te vermijden, werd FATCA in het leven geroepen als onderdeel van de Hiring Incentives to Restore Employment (HIRE)-wet, die ook een oplossing moet bieden voor het probleem van werkgelegenheid. FATCA is een belangrijke ontwikkeling in het Amerikaans beleid ter

garantie van de betaling van belasting over buitenlandse financiële bezittingen en offshore-bankrekeningen. Volgens de uitleg die minister Tuitt gaf over de FATCA moet de Amerikaanse belastingbetaler met vastgestelde buitenlandse bezittingen, die een waarde hebben van meer dan 50.000 dollar, aangifte doen bij belastingdienst IRS. Bij het in gebreke blijven zal men een boete variërend van 10.000 dollar tot 50.000 dollar moeten betalen bij ontdekking van de overtreding. Bijkomstige belastingontduiking op niet opgegeven financiële rekeningen zal leiden tot een boete van 40 procent. Bovendien eist FATCA dat banken, verzekeringsmaatschappijen en trustmaatschappijen direct rekening afleggen aan de IRS over financiële rekeningen van Amerikaanse belastingbetalers of buitenlandse instellingen, waarin Ame-

rikaanse belastingbetalers een belangrijk aandeel hebben. Volgens de minister is de FATCA van grote invloed op Amerikaanse belastingbetalers die op St. Maarten woonachtig zijn en in de zakenwereld van St. Maarten zitten. Een aantal Europese instellingen heeft maatregelen getroffen om de resultaten van de FATCA op te vangen, maar St. Maarten kan er niet veel tegen doen. De kleinschaligheid van St. Maarten en de afhankelijkheid van de Verenigde Staten zijn bekend. Er zijn internationale financiële instellingen die Amerikaanse burgers wegsturen en hun bestaande rekeningen sluiten, omdat hun commerciële resultaten niet de moeite waard zijn", verklaarde de minister. Hij haalde ook aan dat de FATCA Amerikaanse burgers die op St. Maarten wonen, houders van 'green cards' en eigenaren van Amerikaanse bezittingen op St. Maarten kan onderwerpen aan meer verplichtingen in verband met belastingopgave en hoge boetes voor wanbetaling. In zijn interpretatie van de wetgeving haalt de minister aan dat het grootste gedeelte

van de financiële sector van St. Maarten onder de FATCA valt. "Hoewel de maatregel op het eerste gezicht gebaseerd is op goede voornemens en de aandacht slechts op de Amerikaanse burger gevestigd lijkt te zijn, reikt de wet verder. Alle financiële instituten en investeringsmaatschappijen, die investeringen en inkomsten hebben in de Verenigde Staten, voelen de last van deze wet. Naast banken worden alle verzekeringsmaatschappijen, pensioenfondsen, beheerders van bezittingen, privé-fondsen en andere collectieve investeringsinstellingen getroffen. Om te voldoen aan de eisen van de wetgeving per 1 januari 2013 moeten deze financiële instellingen zelf maatregelen treffen om hun commerciële systemen en handelingen op orde te brengen, zodat zij kunnen voldoen aan de eisen van de FATCA. Deze aanpassingen vereisen veel geld en tijd." "Bij de formulering van een antwoord zal de regering van St. Maarten zorgvuldig de aanwezige opties onderzoeken om te komen tot een oplossing in het belang van de zakenwereld en de bevolking van St. Maarten", stelde de minister uiteindelijk.

Cubaanse migranten in vrijheid gesteld



Cubaanse migranten met hun advocaat Remco Stomp en de pastors van de New Testament Baptist Church Wycliffe Smith en Fleming.

PHILIPSBURG — De tien Cubaanse migranten, die door de Kustwacht van St. Maarten vorige week dinsdag 17 juli werden onderschept op weg naar St. Thomas, werden donderdagavond 26 juli door de politie in vrijheid gesteld.

Bij hun aanhouding verzochten de Cubaanse migranten om asiel. Tot nu toe waren zij in verzekerde bewaring. Hun advocaat Remco Stomp ging in beroep tegen hun aanhouding en verzette zich ook tegen de opstelling van minister van Justitie Roland Duncan dat zij gedeporteerd moesten worden, omdat de bewaarcellen van de politiewacht in Philipsburg alleen bestemd waren voor verdachten in criminele zaken.

"Hier hebben wij te maken met Cubaanse schipbreukelingen afkomstig van Antigua en op weg naar St. Thomas", werd door Stomp naar voren gebracht. "Zij waren niet op weg naar St. Maarten." De behandeling van hun asiolverzoek is nu begonnen en waarschijnlijk krijgen zij een tijdelijke verblijfsvergunning voor de periode waarin hun verzoek wordt behandeld.

De New Testament Baptist Church regelde het verblijf van de Cubaanse migranten in Sea Breeze Hotel in Cay Hill. In gezelschap van hun advocaat zaten de zes Cubaanse mannen en vier vrouwen aan de voorkant van de politiewacht in Philipsburg. Zij hadden hun persoonlijke bezittingen in

de rugzakken gestopt en wachtten op de bus die hen naar het hotel moest vervoeren. Voor hun vertrek verklaarden enkele groepsleden dat zij zorgen maakten over de verblijfskosten in het hotel. Stomp verzekerde hen dat alles geregeld was en raadt hen aan om rustig te blijven. De vraag was waarmee de Cubaanse migranten zich bezig moesten houden gedurende deze wachtperiode. Stomp noemde de mogelijkheid dat zij deze tijd zouden gebruiken voor persoonlijke aangelegenheden, zoals contact maken met hun familieleden en vrienden. De kapitein van het onderschepte vaartuig en de Dominicaanse migrant die ook aan boord was, blijven in hechtenis.

Meester-fotograaf Frink verzorgt onderwatercursus



De enthousiaste groep internationale fotografen die twee wekenlang de cursus onderwaterfotografie hebben gevolgd, laten zich trots vereeuwigen door de Amigoe-fotograaf.

KRALENDIJK — Twee weken lang hebben enthousiaste fotografen uit de hele wereld een cursus onderwaterfotografie gevolgd bij Divi Flamingo en Habitat Resorts. Op de laatste avond van hun verblijf op Bonaire,

hebben de cursisten hun foto's met elkaar gedeeld.

De lessen werden gegeven door Stephen Frink, één van de invloedrijkste en meest gepubliceerde onderwaterfotografen in de wereld. Hij

behoort tot de 'Canon Explorers of Light'-groep, een initiatief om fotografie-educatie en inspiratie te bevorderen. Frink is de enige marinespecialist tussen deze elitiegroep fotografen. Op Bonaire is Stephen Frink

geen onbekende. Sinds 1982 bezoekt hij het eiland en is een steeds terugkerende gast van Divi Flamingo. Hij is ook de uitgever van het schitterende duikersmagazine van 'Alert Diver' van 'Alert Network'.

Inbraak in woning Tuitt

PHILIPSBURG — Inbrekers bezochten de woning van minister van Financiën Roland Tuitt op maandagmiddag 23 juli omstreeks twee uur.

De zonen van Tuitt zouden net het huis hebben verlaten toen de inbrekers aan de slag

gingen. Zij namen vier laptop computers en een 620inch flat screen computer mee. Een

aanklacht werd ingediend bij de politie, die een onderzoek is begonnen. The Daily Herald verzocht om meer informatie en vernam van de politiewoordvoerder dat de zaak nog werd onderzocht.

Laatste week voor inschrijving bij Jong Bonaire

KRALENDIJK — Ouders die hun kinderen willen inschrijven voor het lidmaatschap van Jong Bonaire voor het schooljaar 2012-2013, kunnen nog tot 30 juli terecht bij Jong Bonaire. Daarna is het centrum gesloten tot 10 augustus.

Leerlingen van SGB, SBO, Forma en Stichting Project kunnen lid worden van Jong Bonaire. Hun ouders kunnen tussen negen uur 's ochtends en vier uur 's middags terecht en moeten de laatste salarisslip meebrengen. Ook diegenen die het afgelopen schooljaar inschreven stonden, moeten zich opnieuw laten registreren. Op 20 augustus gaat het cen-

trum weer open voor de leden. Jong Bonaire doet een beroep op ouders en leerlingen om niet tot het laatste moment te wachten met het uitkiezen van het rooster, omdat maar een beperkt aantal deelne-

mers kunnen meedoen aan de activiteiten die het meest in trek zijn. Voor meer informatie dient men contact op te nemen met Jong Bonaire op telefoonnummer 7174303.



SCHOOLSCHOENEN

DE DUIZENDPOOT
kinderschoenen

Kaya drs Oy Sprock 42,
Tel.: 736.8661

Open: Ma. t/m vrij.: 2.30 - 6.00 - Za.: 9.00 - 2.00



MR. ANIEK H. SCHOUTEN
NOTARIS BONAIRE

EXECUTORIALE VERKOOP

Op 27 augustus 2012 om tien uur en dertig minuten uur in de morgen, zal ten kantore en ten overstaan van Mr. A.H. Schouten, notaris in het openbaar lichaam Bonaire, in het openbaar worden verkocht krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek BES, eerst bij opbod en meteen daaropvolgend bij afwijning:

HET TOT ZESTIEN JULI TWEEDUIZEND EEN EN VEERTIG LOPEND RECHT VAN ERFPACHT OP EEN PERCEEL GROND, MET HET DAAROP GEBOUWDE GELEGEN TE ARUBA EN AMBOINA OP BONAIRE, KADAstraal BEKEND ALS AFDELING 4, SECTIE E, NUMMER 1011, GROOT VIJF ARE EN VIJFENVEERTIG CENTIARE (00.05.45 HA), PLAATSELijk BEKEND ALS AMBOINA 50;

De veilingvoorwaarden liggen vanaf acht (8) dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore. Deze voorwaarden houden onder meer in de bepaling dat van iedereieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Tot twee (2) weken vóór de veiling kunnen onderhandse biedingen worden gedaan, bij een aan de notaris gericht geschrift.

Notariskantoor Mr. A.H. Schouten
Kaya Isla Riba 2
Bonaire
Telefoon: 717-8540/717-8541
e-mail: veilingen@bonairenotaris.com



Foundation Meant to Shine is op zoek naar een

Groepsleid(st)er – fulltime/per direct

Voor het kinderbegeleiding programma Embrace

Functieomschrijving
Je bent verantwoordelijk voor het begeleiden van en het leiding geven aan kinderen in de leeftijd van 4 tot en met 12 jaar zowel individueel als groepsgevoels. Je voert hierbij het programma uit, neemt deel aan vergaderingen en doet voorstellen voor verbeteringen en eventuele noodzakelijke bijstellingen van het programma en draagt mede zorg voor een goede werkkrelatie binnen het team van Embrace.

Functie-eisen

- Een afgeronde relevante opleiding (SPW/SPH/PABO)
- Een leeftijd van 20 jaar of ouder
- Ervaring in het werken met kinderen, liefde en compassie voor kinderen
- Enig inzicht en kennis van gedragsproblemen bij getraumatiseerde kinderen
- Opvoedingskwaliteiten
- In het bezit van een rijbewijs

Korte omschrijving stichting
Meant to Shine is een christelijke organisatie die hulp biedt aan kinderen en hun ouder(s), verzorgers door middel van opvang en begeleiding. In het project Embrace worden kinderen na school opgevangen. Hun wordt een middagvullend programma aangeboden bestaande uit: huiswerkbegeleiding, sport en spel, creatieve en ontspannende activiteiten. Daarnaast is er bijzondere aandacht voor de emotionele en sociale ontwikkeling en wordt er intensief contact onderhouden met het gezin en de school van het kind.

Reageren?
Ben je geïnteresseerd ? Stuur dan je motivatiebrief met je Curriculum Vitae naar: info.meanttoshine.org of bel 869-1839

Advertenties Curaçao

Nederlandse fotograaf vrij na gijzeling in Syrië

HILVERSUM — De Nederlandse fotograaf **Jerroen Oerlemans** voelt zich 'zo fris als een hoentje'. Dat vertelde hij vandaag in een interview op BNR, een dag na zijn vrijlating in Syrië waar hij vorige week ontvoerd was. Hij is geraakt door een kogel, maar die heeft de vitale delen gemist.



Foto: BNR

Hij is nu in Turkije en wacht op de nodige papieren om terug te gaan naar Nederland. "Al onze spullen zijn in handen gevallen van de strijdgroep die ons gevangen hield. We hebben niets meer", aldus Oerlemans. Hij verwacht op zijn vroegst morgen een vliegtuig te kunnen nemen naar huis. Oerlemans is vorige week ontvoerd in het noorden van Syrië, bij de grens met Turkije. Volgens hem waren

Oerlemans werd gevangen genomen door een naar eigen zeggen jihadistische groepering.

hem dat volgens de islam gevangenen goed behandeld moeten worden. "Maar de ene dag zijn ze je vriend en de volgende dag laden ze hun wapens door en zeggen ze dat je je moet voorbereiden om te sterven. Op mo-

menten heb ik gedacht dat mijn laatste uur geslagen was." Oerlemans zegt veel gepraat te hebben met zijn collega, die samen met hem gevangen zat. "We hebben elkaar goed gesteund." Oerlemans was als freelancer aanwezig in Syrië. Hij werd sinds vorige week donderdag samen met een Britse journalist vermist. Dat is op verzoek van de familie stilgehouden. Het ministerie van Buitenlandse Zaken kreeg gistermiddag de bevestiging dat de twee vrij zijn. Oerlemans is gewond, maar maakt het naar omstandigheden goed. Hij heeft contact met zijn familie. Het ministerie wijst erop dat het Nederlandse beleid is dat er bij ontvoeringen nooit losgeld wordt betaald en er niet onderhandeld wordt met ontvoerders.

den bemachtigd, zijn eerst aanvullende beveiligingsmaatregelen getroffen en werden de klanten pas later geïnformeerd, zo maakte ZeelandNet vandaag bekend. In de brief aan de klanten wordt benadrukt dat de daders zich geen toegang hebben verschaft tot persoonlijke gegevens en dat ze de bewuste e-mailadressen op geen enkele manier kunnen koppelen aan wachtwoord, naam of adres. Wel waarschuwt ZeelandNet dat via de e-mailadressen de komende

gang hebben verschaft tot persoonlijke gegevens en dat ze de bewuste e-mailadressen op geen enkele manier kunnen koppelen aan wachtwoord, naam of adres. Wel waarschuwt ZeelandNet dat via de e-mailadressen de komende

tijd waarschijnlijk 'spam', ongewenste elektronische post, verstuurd gaat worden. Klanten hebben advies gekregen hoe ze het beste met die spam kunnen omgaan. Volgens ZeelandNet opereerden de daders via een IP-adres in China.

Verhoeven presenteerde vandaag tien voorstellen om meer passende huizen beschikbaar te krijgen voor nieuwe huurders en kopers. Zo zou ongebruikte grond voor bedrijven benut kunnen worden voor nieuwe woningen voor starters en

RIJSWIJK — Drie grote mbo-scholen lopen flinke financiële risico's, doordat ze derivaten hebben afgesloten. Dat blijkt vandaag uit onderzoek van de Telegraaf.

ROC Midden Nederland, ROC West-Brabant en het ROC Albeda College (eveneens Rotterdam) verzekeren zich tegen hoge rente op hun leningen. Zo'n verzekering wordt een derivaat genoemd. Maar doordat de rente daalde, vormden de verzekeringen een blok aan het been van de onderwijsinstellingen. Volgens de krant zouden de scholen voor in totaal 17,7 miljoen

euro het schip in gaan, als de verzekeringen nu zouden moeten worden afgekocht. Dat wil zeggen dat de negatieve waarde van de renteverzekeringen nu geen probleem is, maar wel als een van deze scholen in financiële moeilijkheden komt en de verzekering moet worden afgekocht. Dat gebeurde onlangs bij de Amsterdamse onderwijskolos Amarantis en kostte de sector, die bij-

sprong, uiteindelijk 7 miljoen euro. Voor het onderzoek heeft de krant in totaal acht mbo-scholen onder de loep genomen. De MBO Raad snapt de ophef niet goed. "Derivaten worden in de hele publieke sector afgesloten, mét toestemming van de overheid", aldus een woordvoerder. "De suggestie dat het bestuur maar een beetje gokt met publiek geld werpen wij verre van ons." De koepelorganisatie benadrukt dat ze bovenop de financiële situatie van de mbo's zit, zeker nadat het misging met Amarantis.

D66 wil met starters woningmarkt vlottrekken

DEN HAAG — D66 wil de positie van starters op de woningmarkt snel verbeteren. Zij kunnen de vastgelopen woningmarkt weer in beweging krijgen. Als starters kunnen kopen, kunnen anderen immers verkopen, aldus D66-Tweede Kamerlid Kees Verhoeven. En nieuwe huurders kunnen pas huren als bestaande huurders doorstromen.

Verhoeven presenteerde vandaag tien voorstellen om meer passende huizen beschikbaar te krijgen voor nieuwe huurders en kopers. Zo zou ongebruikte grond voor bedrijven benut kunnen worden voor nieuwe woningen voor starters en

Volgens Verhoeven zijn er de komende tien jaar door de toename van het aantal kleine huishoudens en alleenstaanden 500.000 extra woningen nodig.

de Nationale Hypotheek Garantie verlagen en die meer richten op deze doelgroep. Verder zou er wat D66 betreft een hypotheekvorm moeten komen die de groeiende groep zelfstandigen en tweeverdieners met groeivoorzichten helpt om een huis te kunnen kopen.

Hackers stelen 74.000 e-mailadressen

MIDDELBURG — Hackers hebben in juni ingebroken op de internetpagina www.zeelandnet.nl en 74.000 e-mailadressen gestolen.

Omdat daarbij geen vertrouwelijke gegevens wer-

den verwacht 90 procent binnen een jaar weer ergens anders aan de slag te zijn. Verder blijkt uit het onderzoek dat het percentage allochtonen dat verwacht zijn baan te verliezen sneller stijgt dan het aantal autochtonen met die verwachting. Ook blijken allochtonen anders op zoek te gaan naar een nieuwe baan. Waar autochtonen vertrouwen op de krant en hun netwerk, stappen zij liever binnen bij een bedrijf of gaan naar een carrièrebeurs. Voor het onderzoek zijn ruim 6000 mensen ondervraagd over hun vertrouwen in de arbeidsmarkt. Het onderzoek wordt jaarlijks uitgevoerd sinds 2003.

De relschoppers zijn allemaal mannen van rond de 20 jaar. Een verdachte werd herkend op camera-beelden tijdens het plunderen van een winkel aan de Kruiskade. De rechter-commissaris kijkt of de verdachten op de juiste gronden zijn aangehouden. Er wordt verder nog onderzoek gedaan naar de individuele rol van de verschillende verdachten tijdens de ongeregelde heden.

Schiphol slaat zich goed door vakantiedrukke



Foto: Anierus

Volgens veel reizigers is er weinig te merken van de drukste dag. De inzet van extra personeel zorgt voor een vrij snelle afhandeling.

SCHIPHOL — De voorspelde vakantiedrukke op Schiphol leidde vanochtend niet tot grote problemen. "Het is inderdaad druk, maar daar zijn we op voorbereid. Alles verloopt tot nu toe soepel", aldus een woordvoerder van de luchthaven.

Vandaag beloofde met in totaal 177.000 aankomende, vertrekkende en overstappende passagiers de drukste dag van het jaar te worden op het vliegveld. De luchthaven, vliegtuigmaatschappijen, douane en marechaussee hebben extra personeel ingezet om de grote stroom vakantiegangers aan te kunnen. Dankzij de inzet van

extra personeel leidde de drukte in ieder geval in de ochtend niet tot enorm lange rijen bij de balies en de paspoortcontrole. "Ik schat dat passagiers op piekmomenten zo'n 5 minuten in de rij staan bij de grensbewaking." Reizigers hebben volgens de woordvoerder goed geluisterd naar het advies om op tijd op de luchthaven te

verschijnen. "Iedereen lijkt ontspannen en duidelijk in vakantiestemming." De medewerkers van de Koninklijke Marechaussee op Schiphol hadden het vanochtend volgens een woordvoerder behoorlijk druk. "Maar het loopt nergens vast." Er zijn extra mensen ingezet bij de paspoortcontrole, het uitgiftepunt voor nooddocumenten en de politiedienst. Het aantal aangevraagde nooddocumenten ligt hoger dan anders, maar exacte aantallen kon de woordvoerder vandaag aan het einde

van de ochtend nog niet geven. "Gisteren kwamen 39 mensen langs van wie het paspoort bijvoorbeeld op het laatste moment verlopen bleek. Een verdubbeling ten opzichte van een normale dag." Ook het aantal meldingen van onbeheerd achtergelaten bagage lag vanochtend hoger dan anders. In zo'n geval wordt altijd de explosieverspeurhond op de koffer afgestuurd. Het dier moest vanochtend tien keer in actie komen. Hij trof overigens niets explosiefs aan.

1 op 10 mensen denkt baan te verliezen

ROTTERDAM — Ongeveer 9 procent van de werkende Nederlandse beroepsbevolking denkt het komende jaar zijn baan te verliezen. Dat blijkt uit analyses van het Arbeidsmarkt Gedrags-Onderzoek (AGO), die vandaag werden gepubliceerd.

Dat getal is een lichte stijging ten opzichte van 2011, toen nog maar 8 procent een ontslag verwachtte. Bovendien is het deel van de Nederlandse beroepsbevolking dat verwacht zijn baan niet te verliezen, gedaald van 75 naar 72 procent. Mochten mensen echter hun baan kwijtraken,

dan verwacht 90 procent binnen een jaar weer ergens anders aan de slag te zijn. Verder blijkt uit het onderzoek dat het percentage allochtonen dat verwacht zijn baan te verliezen sneller stijgt dan het aantal autochtonen met die verwachting. Ook blijken allochtonen anders op zoek te gaan naar een nieuwe baan. Waar autochtonen vertrouwen op de krant en hun netwerk, stappen zij liever binnen bij een bedrijf of gaan naar een carrièrebeurs. Voor het onderzoek zijn ruim 6000 mensen ondervraagd over hun vertrouwen in de arbeidsmarkt. Het onderzoek wordt jaarlijks uitgevoerd sinds 2003.

Relschoppers Rotterdam voor onderzoeksrechter

ROTTERDAM — De zes verdachten die de politie aanhield tijdens de rellen gistermorgen vroeg in het centrum van Rotterdam werden vandaag bij de rechter-commissaris voorgeleid. Dat heeft een woordvoerder van de politie vandaag bekendgemaakt.

De relschoppers zijn allemaal mannen van rond de 20 jaar. Een verdachte werd herkend op camera-beelden tijdens het plunderen van een winkel aan de Kruiskade. De rechter-commissaris kijkt of de verdachten op de juiste gronden zijn aangehouden. Er wordt verder nog onderzoek gedaan naar de individuele rol van de verschillende verdachten tijdens de ongeregelde heden.

IN HET DONKER ZIJN IS NIET PRETTIG

» BELANGRIJKE OPROEP «

Om te voorkomen dat u in het donker komt te zitten, is het noodzakelijk dat uw rekening op tijd is betaald. N.V. Elmar heeft een drastische groei opgemerkt in klanten die een achterstand hebben met het betalen van hun maandelijkse rekening.

- Klanten met een betalingsachterstand van 2 of meer maanden hebben de mogelijkheid een betalingsregeling te treffen.
- Hou er rekening mee dat er geen mogelijkheid bestaat om een betalingsregeling te treffen bovenop een bestaande betalingsregeling.
- Kom even langs een van onze kantoren in Oranjestad, San Nicolas of Hato voor meer informatie.

In het geval dat klanten aan deze belangrijke oproep geen gehoor geven, ziet N.V. Elmar zich genoodzaakt om de stroomvoorziening af te sluiten tot de schuld helemaal is afgelost.

Stroom is onmisbaar...

Voor meer informatie e-mail ons: info@elmar.aw

STEAK AND SUSHI

GEVRAAGD

Ervaren Sushi-Chef

voor een restaurant in Suriname.

voor informatie mail naar:
kiemchong@gmail.com
+ 597-8768741

I feel a warmth around me like your presence is so near.
I close my eyes to visualize your face when you were here.
I endure the times we spent together and they are locked inside my heart. For as long as I have these memories we will never be apart, even though we cannot speak no more, my voice is always there, because every night before I sleep I will have you in my prayer.
I will always love you as the sister I never had, will miss u always **My Beba, My Diva , My Super Girl, Beata Geerman.**
From Milly, Bryon, Grecia and Guinnevere

EURO

Negatief

AMSTERDAM — De Europese beurzen doken vanochtend weer in de rode cijfers. De rally, die een dag eerder werd ingezet door de belofte van ECB-president Mario Draghi om de euro overeind te houden, lijkt daarmee te zijn gestaakt. Beleggers wachtten eerst af of de Europese Centrale Bank (ECB) daadwerkelijk de daad bij het woord zal voegen.

“Veel economen geloven dat de mogelijke maatregelen van de ECB slechts van korte duur zullen zijn en geen houdbare oplossing bieden voor de lange termijn. Ook werden we vanochtend herinnerd aan de uitdagingen die voor ons liggen, sinds bleek dat de Spaanse werkloosheid is gestegen tot 24,6 procent. Het hoogste niveau ooit”, zei Lee McDarby, hoofd van de aandelenhandel bij Investec Corporate Treasury, tegen persbureau Reuters.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,5 procent lager op 318,95 punten. De MidKap-index daalde 0,9 procent tot 494,03 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs verloren tussen 0,1 en 0,6 procent. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,2 procent tot 89,57 dollar per vat en Brentolie klom 0,4 procent tot 105,70 dollar per vat. De euro was 1,2250 dollar waard, tegen 1,2285 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. De euro steeg vandaag op Curaçao weer licht naar 2,1739 gulden, tegen 2,1638 gulden gisteren.

TOKIO

In de plus

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag hoger de week uitgegaan. De stemming werd gesteund door de belofte van ECB-president Mario Draghi dat de centrale bank alles zal doen om de euro overeind te houden. De Nikkei eindigde 1,5 procent hoger op 8566,64 punten. De Japanse beurs wist daarmee het koersverlies in de afgelopen week te beperken tot 1,2 procent. De Japanse exportbedrijven, die een grote blootstelling hebben aan Europa, behoorden tot de grootste stijgers. Nissan won 2,8 procent. De autofabrikant heeft in het afgelopen kwartaal de winst met 15 procent zien dalen. De andere beurzen in het Verre Oosten gingen vandaag ook stevig omhoog. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 2 procent hoger in de middaghandel. In Seoul klom de Kospi 2,6 procent. Het Zuid-Koreaanse elektronicaconcern Samsung Electronics won 5,2 procent na publicatie van een recordwinst in het tweede kwartaal. De All Ordinaries in Sydney steeg 1,4 procent.

WALL STREET

Hoger begin

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag hoger begonnen. Beleggers hopen dat zowel de Amerikaanse centrale bank als de Europese Centrale Bank volgende week maatregelen zullen nemen om de economie te stimuleren en de eurozone te stabiliseren. De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,3 procent hoger op 12.922 punten en de brede S&P 500 steeg 0,4 procent tot 1365 punten. De technologiebeurs Nasdaq klom 0,5 procent tot 2908 punten. Voorbeurs werd bekendgemaakt dat de Amerikaanse economie in het tweede kwartaal conform verwachting met 1,5 procent is gegroeid. In het eerste kwartaal groeide 's werelds grootste economie volgens een nieuwe schatting met 2 procent op jaarbasis. Voor die periode werd eerder een groei met 1,9 procent gemeld.

Amerikaanse economie groeit met 1,5 procent

WASHINGTON — De groei van de Amerikaanse economie is in het tweede kwartaal teruggevallen tot 1,5 procent op jaarbasis. Dat meldde het Amerikaanse ministerie van Handel vandaag op basis van een eerste raming.

De groei voldeed aan de verwachtingen van economen. In het eerste kwartaal groeide 's werelds grootste economie volgens een nieuwe schatting met 2 procent op jaarbasis. Voor die periode werd eerder een groei met

1,9 procent gemeld. De groei werd vooral gedrukt door de uitgaven van consumenten. Die namen afgelopen kwartaal met 1,5 procent toe ten opzichte van het voorgaande jaar en vertoonden daarmee de zwakste groei sinds het

tweede kwartaal van vorig jaar. De export nam ondanks de internationale economische verzwakking toe, maar het effect hiervan op de economische groei werd tenietgedaan door een sterke toename van de import. Het groeitempo van het afgelopen kwartaal is volgens economen te mager om iets te doen aan de hoge werkloosheid in de Verenigde Staten. Daarvoor zou een groei van

minimaal 2 tot 2,5 procent noodzakelijk zijn. De aanhoudend hoge werkloosheid kan een reden zijn voor de Amerikaanse centrale bank, de Federal Reserve, om in de komende maanden met nieuwe stimuleringsmaatregelen te komen. De slechte arbeidsmarkt kan daarnaast een belangrijke rol spelen bij de presidentsverkiezingen, die begin november worden gehouden.

Recordwinst voor Samsung

SEOUL — Samsung heeft in het afgelopen kwartaal een recordwinst in de boeken gezet. Dat meldde het naar omzet gemeten grootste technologiebedrijf ter wereld vandaag.

Samsung boekte een winst van 5,9 miljard dollar (zo'n 4,8 miljard euro). Het concern profiteerde volop van de interesse in de smartphone Galaxy S. In het tweede kwartaal werden er 50,5 miljoen verkocht, waarmee Samsung een marktaandeel had van 34,6 procent. Marktkenners wijzen erop dat ook het huidige kwartaal positief kan uitvallen voor Samsung. Er is veel interesse in de nieuwste Galaxy S, terwijl de nieuwste iPhone van concurrent Apple pas in oktober wordt verwacht. Het resultaat van Samsung is 79 procent hoger dan in dezelfde periode een jaar geleden en ligt 15 procent boven het vorige record. Dat werd in de vorige verslagperiode behaald. Desondanks



Foto: Samsung

Het nieuwste stokpaardje van Samsung, de Galaxy S3.

is de winst van Samsung de helft van wat Apple in de boeken zette in zijn afgelopen

kwartaal. Het Amerikaanse bedrijf rapporteerde een winst van 8,8 miljard dollar.

De twee zwaargewichten zijn wereldwijd verwickeld in een felle patentenstrijd.

‘ECB neemt misschien verlies op Griekenland’

BRUSSEL — De Europese Centrale Bank (ECB) en nationale banken van eurolanden nemen misschien verlies op hun leningen aan Griekenland, in een laatste poging om het land binnen de eurozone te houden. Dat schrijft persbureau Reuters vandaag op basis van uitspraken van anonieme Europese diplomaten.

Eerder moesten private kredietverstrekkers grote afschrijvingen doen op hun Griekse staatsleningen, als onderdeel van een tweede reddingsactie voor Griekenland. Dit is echter niet genoeg gebleken om de dreiging van een faillissement en een vertrek uit de eurozone van het land weg te nemen. Via afschrijvingen op le-

ningen uit de officiële sector, zoals de ECB, nationale banken en mogelijk ook landen, moeten de schulden van Griekenland met 70 tot 100 miljard euro worden teruggebracht, zo is het plan. Daarmee zouden de schulden van Griekenland op 100 procent van het jaarlijkse bruto binnenlands product komen. De plannen zouden

zich nog in een beginfase bevinden. De Europese Centrale Bank (ECB) werkt samen met regeringen uit de eurozone aan een interventie op de obligatiemarkten, die de rentes op Spaanse en Italiaanse staatsobligaties moet drukken. Dat meldde de Franse krant *Le Monde* vandaag op basis van anonieme bronnen. Volgens de krant is de ECB bereid zijn steunaankopen van staatsobligaties weer op te starten, als de eurolanden instemmen met het gebruik van middelen uit de Europese noodfondsen voor het-

zelfde doel. In eerste instantie zou het tijdelijke EFSF daarbij moeten worden ingezet om direct bij veilingen van nieuwe staatsleningen obligaties op te kopen. Het structurele noodfonds ESM zou die taak moeten overnemen zodra het fonds operationeel is. Een woordvoerder van de Europese Commissie benadrukte vandaag dat het EFSF alleen kan worden ingezet voor de aankoop van obligaties als een land daarom vraagt. “Er ligt geen verzoek”, stelde hij, zonder verder op het bericht van *Le Monde* te willen ingaan.

Winst Renault daalt

PARIJS — De Franse automaker Renault heeft de winst in het tweede kwartaal flink zien afnemen ten opzichte van een jaar eerder. Het concern heeft last van ‘uitdagende omstandigheden’ op de Europese automarkt, zo stelde het vandaag.

Renault boekte een winst van 786 miljoen euro, waar

een jaar terug nog ruim 1,2 miljard euro in de boeken

BP moet Russen miljarden betalen

MOSKOU — Het Britse olieconcern BP moet ruim 3 miljard dollar (2,5 miljard euro) schadevergoeding betalen aan minderheidsaandeelhouders van zijn Russische samenwerkingverband TNK-BP. Dat heeft een rechtbank in Siberië vandaag bepaald. De aandeelhouders klaagden BP aan vanwege de mislukte poging van het oliebedrijf

om een joint-venture aan te gaan met het Russische olieconcern Rosneft. De groep onder leiding van minderheidsaandeelhouder Andrei Prokhorov claimde in eerste instantie 13 miljard dollar, maar zwakte dit later af tot bijna 9 miljard dollar. De aanklacht werd eind vorig jaar nog door een Russische rechter verworpen.

Duitse inflatie stabiliseert

WIESBADEN — De inflatie in Duitsland is in juli gestabiliseerd op 1,7 procent. Dat meldde het Duitse federale statistiekbureau vandaag op basis van gegevens uit zes grote deelstaten.

De prijsontwikkeling in de Duitse economie voldeed daarmee aan de verwachtingen van economen. De inflatie in Europa's grootste economie

lag voor de derde achtereenvolgende maand lager dan het door de Europese Centrale Bank (ECB) nagestreefde peil van circa 2 procent. Dit geeft de ECB ruimte om de rente in de eurozone verder te verlagen. Begin deze maand verlaagde de ECB het belangrijkste rentetarief met een kwart procentpunt naar 0,75 procent en veel economen houden rekening met een verdere verlaging later in het jaar.

werd gezet. De omzet zakte tot 20,9 miljard euro.

Ondanks de moeilijke marktomstandigheden presteert Renault beter dan concurrent Peugeot-Citroën (PSA). Dat eveneens Franse

autobedrijf meldde eerder deze week een verlies van 819 miljard euro.

Renault is met het merk Dacia ook actief in het wat goedkopere segment. Daar is de vraag nog ‘veerkrachtig’.

Starbucks verlaagt verwachtingen

SEATTLE — De Amerikaanse koffieketen Starbucks verlaagde gisteren zijn verwachtingen voor het huidige boekjaar. Het concern wees daarbij op ‘het moeilijke economische klimaat, waar alle detailhandelaars momenteel mee te maken hebben’. In het derde

kwartaal van het gebroken boekjaar steeg de nettowinst bij het bedrijf tot 333 miljoen dollar, van 279 miljoen dollar een jaar geleden in dezelfde periode. De omzet steeg in de periode van april tot en met juni tot 3,3 miljard dollar, van 2,93 miljard dollar vorig jaar.

Hoogste niveau werkloosheid Spanje sinds 1976

MADRID — De werkloosheid in Spanje is in het tweede kwartaal uitgekomen op het hoogste niveau sinds 1976. Dat meldde het Spaanse statistiekbureau vandaag.

Het afgelopen kwartaal kwam de werkloosheid uit op 24,6 procent. In het eerste kwartaal werd nog een werkloosheidsniveau van 24,4 procent gemeten. Economen rekenden in doorsnee

op een stijging van de werkloosheid tot 24,9 procent. De werkloosheid in Spanje, een land dat zwaar is getroffen door de economische crisis en kampt met grote problemen op de vastgoedmarkt, is de hoogste van Europa. Normaal gesproken loopt de werkloosheid in Spanje tijdens de lente- en zomerperiode wat terug, omdat er veel mensen nodig zijn in de toerismesector. Dat bleef tot nu toe achterwege.

Airbus stelt introductie nieuwe A350 uit

PARIJS — De Europese vliegtuigbouwer Airbus stelt de introductie van de vernieuwde A350 met drie maanden uit tot de tweede helft van 2014. Problemen bij de montage van de vleugels zorgen voor vertraging, zo liet het concern vandaag weten.

De introductie van het nieuwe vliegtuig, dat de concurrentie aan moet gaan met de 787 Dreamliner van Boeing, ligt al ruim een jaar achter op schema. Airbus wil echter alle problemen oplossen voordat er met de echte

bouw van de vliegtuigen wordt begonnen. Aanhoudende problemen zorgden in de afgelopen jaren voor veel vertraging bij de bouw van nieuwe toestellen van Airbus en Boeing. Moederbedrijf EADS verhoogde vandaag de verwachting voor de operationele winst in 2012 met 200 miljoen euro tot 2,7 miljard euro. Die verbetering volgde op een sterk tweede kwartaal, waarin het bedrijf de winst bijna zag verdubbelen tot 735 miljoen euro. De omzet klom afgelopen kwartaal met 12 procent tot 13,5 miljard euro.

Total doet het goed ondanks Noordzeelek

PARIJS — Het Franse oliebedrijf Total heeft de winst in het tweede kwartaal zien stijgen, ondanks kosten vanwege een stevig gaslek in de Noordzee. Dat werd vandaag bekendgemaakt.

Total rapporteerde een winst van 2,9 miljard euro. Dat was 2 procent meer dan een jaar eerder. De olieproductie van Total nam af tot ruim

2,2 miljoen vaten per dag, onder meer door schade aan een pijplijn in Jemen.

Het concern had het afgelopen kwartaal last van een gaslek op het Elginplatform in de Noordzee. Het bedrijf meldde eerder dat het daardoor dagelijks 1,5 miljoen dollar aan inkomsten misliep en nog eens 1,5 miljoen dollar aan kosten moest maken om het lek te dichten.

Minder startende ondernemers door crisis

AMSTERDAM — Door de economische crisis beginnen minder mensen een eigen bedrijf, maar het aantal startende ondernemers blijft hoog, zeker vergeleken met voorgaande jaren. Volgens verwachtingen van het ING Economisch Bureau starten in 2012 in totaal zo'n 122.000 mensen een onderneming. In 2005 waren er nog 80.000 startende ondernemers.

De eerste zes maanden van dit jaar richtten ongeveer 68.000 mensen een eigen bedrijf op, ruim 6 procent minder dan in dezelfde peri-

ode van 2011, aldus het Economisch Bureau van ING vandaag. De meeste nieuwe bedrijven worden doorgaans opgericht in de eerste maanden van het jaar.

Hoewel in bijna alle sectoren minder beginnende ondernemers zijn, stijgt hun aantal in de transportsector wel. Volgens de onderzoekers werken grotere transportbedrijven steeds vaker met zelfstandigen zonder personeel (zzp'ers). Ook beginnen mensen vaker een koeriersdienst. Ze haken zo aan op het groeiende aantal aankopen dat via internet wordt gedaan, maar nog wel moet worden afgeleverd.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi

583-8383

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	27-Jul		PREV.	27-Jul		
DOW JONES	12887.93	13014.20	AEX	320.49	323.31		
S&P 500 INDEX	1360.02	1375.04	AEGON NV	3.53	3.61		
NASDAQ	2893.25	2936.69	AGEAS	1.60	1.62		
AMAZON.COM INC	220.01	235.69	AHOLD NV	9.62	9.73		
AMERICAN EXPRESS	57.76	58.20	ASTORIA FINL	9.16	9.40		
APPLE INC	574.88	578.88	AKZO NOBEL	44.89	45.25		
AT&T INC	36.30	37.09	ASML HOLDING NV	46.20	46.95		
BERKSHIRE HATH-B	84.67	85.12	CORIO NV	36.07	35.88		
CISCO SYSTEMS	15.38	15.51	DANONE	47.55	49.35		
CITIGROUP INC	26.28	26.55	DSM (KONIN)	39.33	39.99		
WALT DISNEY CO	49.71	50.12	HAL TRUST	83.75	84.15		
EBAY INC	43.79	44.98	HEINEKEN NV	43.81	44.21		
GENERAL ELECTRIC	20.56	20.77	ING GROEP NV-CVA	5.05	5.19		
GOOGLE INC-CL A	613.36	627.88	ROYAL IMTECH NV	20.12	20.22		
HEWLETT-PACKARD	18.01	18.32	KPN (KONIN) NV	6.62	6.65		
HOME DEPOT INC	52.91	53.66	KONINKLIJKE PHIL	17.90	17.82		
IBM	193.95	195.80	POSTNL NV	3.33	3.33		
INTEL CORP	25.50	25.88	REED ELSEVIER	9.65	9.65		
JOHNSON&JOHNSON	68.74	69.39	REXEL SA	13.17	13.83		
MEDTRONIC INC	37.56	38.61	ROBECO NV	23.41	23.58		
MICROSOFT CORP	29.16	29.58	ROLINCO NV	19.71	19.83		
3M CO	90.50	91.47	RORENTO NV	52.75	52.81		
PFIZER INC	23.49	23.81	ROYAL DUTCH SH-A	27.28	27.23		
PROCTER & GAMBLE	64.56	65.00	TOMTOM	3.21	3.32		
ROYAL DUTCH-ADR	67.34	67.42	UNILEVER NV-CVA	27.96	28.00		
SCHLUMBERGER LTD	71.31	72.41	WESSANEN NV	2.09	2.08		
SPRINT NEXTEL CO	4.05	4.24	WOLTERS KLUWER	13.85	13.80		
TEXAS INSTRUMENT	27.05	26.90	WP-STEWART HLDGS	197.49	201.21		
TIME WARNER INC	38.35	38.94	SCOTTIANK FUNDS	PREV.	26-Jul		
VISA INC-CLASS A	126.77	128.42	MONEY MARKET	13.0590	13.0590		
ETFs	PREV.	27-Jul	US DOLLAR BOND	2.7161	2.7130		
ISHARES-DIV DIV	56.75	57.44	GLOBAL GROWTH	1.6623	1.6909		
ISHARES-EMG MKT	38.45	39.03	US GROWTH	7.8479	7.9706		
ISHARES-MSCI PAC	41.90	42.43	CANADIAN GROWTH	2.6367	2.6924		
ISHARES-RS 3000	80.05	81.12	CURRENCIES	PREV.	27-Jul		
ISHARES-SP500 GR	73.79	74.78	YENUSD	78.280	78.560		
ISHARES-S&P EURO	33.30	33.92	EURUSD	1.228	1.237		
POWERSHARES DB C	27.14	27.33	CANUSD	1.010	1.006		
POWERSHARES-QQQ	63.37	64.40	GBPUSD	1.568	1.572		
SPDR S&P MID 400	169.20	171.97	COMMODITIES	PREV.	27-Jul		
SPDR S&P 600 SMA	69.09	70.25	OIL WTI	89.39	89.25		
FUNDS	PREV.	27-Jul	GOLD	1615.78	1617.95		
BLACKROCK GBL ALL	42.72	42.72	SILVER	27.54	27.48		
TEMPLETON GBL BND	21.43	21.43	WHEAT	842.00	842.00		

Nieuwe apotheker Hilde Cromheecke



Hilde Cromheecke is onlangs ingezworen als apotheker. Dit gebeurde in aanwezigheid van minister Jacinta Scoop-Constancia van Gezondheid, Milieu en Natuur. Vanaf nu voldoet de nieuwe apotheker aan de wettelijke vereisten om haar vak uit te oefenen op Curaçao. Hilde Cromheecke is werkzaam bij Botica Groot Piscadera. De minister feliciteerde haar en wenste haar veel succes in haar verdere carrière. Op de foto Hilde Cromheecke (l) met minister Scoop-Constancia en Edgar Sintiago, die het officiële gedeelte voor zijn rekening nam.

Japanse vrouwen niet meer het oudst

De Japanse vrouwen worden niet langer het oudst. De levensverwachting van de Japanse vrouw was 26 jaar lang de hoogste van de wereld, maar door de aardbeving en tsunami in 2011 zijn ze van hun eerste plek verstoet. Dat meldde de Japanse overheid gisteren. Naast de bijna 20.000 doden van de ramp in 2011 is het afgelopen jaar ook het aantal zelfmoorden gestegen. Hierdoor daalde de gemiddelde levensverwachting van de Japanse vrouw met 0,4 jaar naar 85,9 jaar. De vrouwen in de

regio Hongkong worden nu het oudst met een gemiddelde van 86,7 jaar. Ook zonder de daling in de leeftijd van de Japanse vrouw was Hongkong eerste op de lijst geworden. De Japanse mannen doen het minder goed; zij staan op de 7e plaats met een gemiddelde leeftijd van 79,44 jaar. Hun leeftijd is met 0,11 jaar gedaald. Cijfers over de levensverwachting van Nederlanders zijn er volgens het CBS alleen voor 2010. Voor vrouwen lag de geschatte leeftijd op 82,71 en voor de Nederlandse man op 78,82.

Chinees fietst naar Londen voor Spelen

De Chinese boer Chen Guanming heeft in twee jaar tijd op zijn riksja zo'n 60.000 kilometer van China naar Londen gefietst. Hij deed dat met maar één doel: de Olympische Spelen van dichtbij meemaken. De 57-jarige Chen heeft er een enorme tocht opzitten, die niet geheel vlekkeloos verliep. In de eerste landen – Maleisië, Thailand en Vietnam – moest hij acht keer per dag zijn kleren uitwringen omdat ze doorweekt waren van het zweet. In Thailand kreeg de fietsende boer te maken met overstromingen. In Birma waren er vervolgens problemen met zijn visum, waardoor Chen moest omfietsen via de duizenden meters hoge bergtoppen van Tibet. Na het ook niet altijd even veilige Pakistan, Afghanistan en Iran kwam hij aan in Turkije, waar het -30 graden Celsius was. Vier dagen lang zat Chen ingesneeuwd voordat hij zijn reis kon vervolgen. Onderweg hield hij zichzelf in leven door pakketjes te bezorgen en hij vroeg men-



De 57-jarige Chen Guanming komt na twee jaar fietsen aan in de Chinese wijk in Londen.

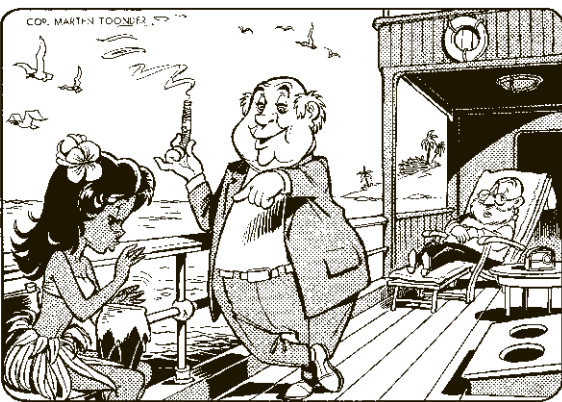
sen om donaties. Makkelijk was het niet, maar wel de moeite waard. "Londen is prachtig. De mensen zijn erg aardig voor me", zei hij

tegen de BBC. "Als ik terugkom in China, zal ik iedereen vertellen hoe beschaafd men hier is. Ik ben een groot fan van de Olympische Spe-

len", zei Chen met gevoel voor understatement. Ook voor de volgende Spelen in Rio de Janeiro stapt hij op de fiets.

Door Marten Toonder

KONING HOLLEWIJN EN DE HALLOA



De doorwrochte toespraak van doctorandus Dreutel bleef niet zonder gevolgen. De bevolking van Halloa sluimerde massaal in en Baas M'Boa staakte het uitdelen van de radiootjes om dit voorbeeld te kunnen volgen.

Weldra klonk over het hele eiland slechts de geofende stem van de minister, begeleid door een eensgezind gesnurk. Maar plots klonk nog een ander geluid, dat Baas M'Boa met een schok overeind deed komen. Het was echter geen politiek

ontwaken, doch de zakenman die in hem wakker werd: hij had een trommelbericht van zijn trouwe secretaresse opgevangen...

"Aan Baas M'Boa," trommelde het efficiënte meisje, "dringend! We stappen van de radiopropaganda af en gaan over naar plan 2." "Heeft u dat, juffrouw?" vroeg Daalder, "mooi! Laat Dreutel nou maar rustig de radio gebruiken. Wij hebben iets veel beters!"

Twitterende wereldleiders

Sommige wereldleiders maken gebruik van Twitter, maar anderen moeten er niks van hebben. Dat bleek gisteren uit een onderzoek van het communicatiebedrijf Burson-Masteller. Van de G20, de 20 belangrijkste economieën ter wereld, zijn 16 leiders actief op Twitter. De bestuurders van China, Saudi-Arabië, Indonesië en Italië versturen geen berichten via de site. Het gehele onderzoek is gedaan onder

125 landen, waar 264 regeringsaccounts gevonden zijn. De Amerikaanse president Barack Obama is de meest gevolgde twitterende wereldleider. Uit de studie bleek ook dat Twitter na politieke campagnes vaak niet meer geüpdate wordt. Daarnaast bleek dat leiders van 35 landen niemand volgen, maar alleen tweets de wereld in sturen. Onder hen zijn het Nederlands Koninklijk Huis en premier Mark Rutte.

Egyptische sporters opgelicht

Het Egyptische Olympisch Comité lijkt te zijn opgelicht. De leverancier van de sport- en vrijetijdskleding van de atleten zou vervalste Nikespullen hebben verkocht. Dat meldde *The Telegraph*, de website van de Britse Telegraph Media Group, deze week. Op Twitter zei synchroonzwemster Yomna Khallaf dat ze zelf nieuwe spullen heeft moeten aanschaffen. "De tassen bijvoorbeeld hadden grote

Nikelogo's maar ritsen van Adidas. Het is zo frustrerend dat we 2000 Egyptische pond (ruim 270 euro) extra moeten betalen, zodat we er fatsoenlijk uit kunnen zien en niet eens goed." Een woordvoerder van Nike zei dat de firma er onlangs achter kwam dat het Egyptisch Olympisch Comité in zee was gegaan met een bedrijf dat schoenen en kleding met een vals Nikemerk had geleverd.

Brandstichter bewondert eigen werk

Een Tilburgse brandstichter is gisteren aangehouden, omdat hij iets te opvallend naar zijn 'werk' bleef staan kijken. De 51-jarige man werd aan het eind van de middag bij een autobrand aan het Dr.

Willem Dreeshof door een agent herkend, nadat hij ook bij een eerdere brand 'snel ter plaatse' was. Hij bekende twee auto's in de fik te hebben gestoken. Aanvankelijk beweerde de Brabander nog dat hij goed

op de hoogte was, omdat hij met een scanner de politieoproepen volgde. Toen hij aan dezelfde agent iets vroeg over weer een andere brand, rook deze onraad. Na enig aandringen gaf de pyroomaan zijn daden toe.

Geld gaat in rook op

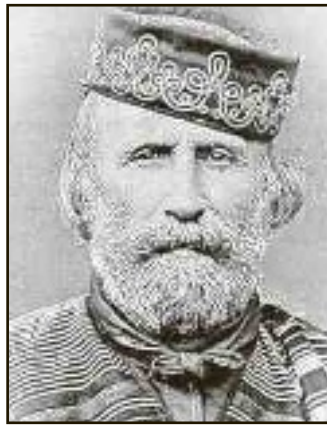
Een man uit het Australische Sydney heeft omgerekend circa 13.000 euro letterlijk in rook zien opgaan. Het geld, dat hij had verdiend met de verkoop van zijn auto, had hij in de

vrijwel nooit gebruikte oven van zijn huis gestopt. Zijn onwetende vrouw was echter net op het idee gekomen om kipnuggets klaar te maken in de oven, meldden Australische media gisteren.

"Het was alles wat ik had, ik heb verder niets op mijn naam staan", zei de doodongelukkige man, die verder anoniem wilde blijven. Met het geld wilde hij zijn achterstallige hypotheek afbetalen. De man probeert nu alsnog de gehavende biljetten bij de bank in te leveren. De Australische wet bepaalt dat iemand zijn geld terugkrijgt als meer dan 80 procent van het biljet herkenbaar is.

Italianen gaan Garibaldi opgraven

Het lichaam van de Italiaanse nationale held Giuseppe Garibaldi wordt in september opgegraven. Dat meldde de BBC gisteren. Het gebalsemd lichaam van de beroemde strijder zou rusten op een eiland bij Sardinië, maar volgens afstammelingen van Garibaldi is er mogelijk gerommeld met het graf. Een DNA-test moet daarom uitwijzen of het lichaam van de vrijheidsstrijder nog altijd op Caprera ligt. "Als hij er niet ligt, moeten we ophouden met liegen tegen toeristen", zei de kleindochter van Garibaldi tegen de BBC. De vrijheidsstrijder is in eigen land nog altijd onverminderd po-



Garibaldi

pulair. Garibaldi streed in de 19e eeuw voor de Italiaanse eenwording.

Bejaarde stuurt kogelbrieven

Een rechtbank in de Australische stad Brisbane heeft de 81-jarige John Gordon tot 2,5 jaar gevangenisstraf veroordeeld voor het sturen van kogelbrieven. De man heeft bekend dat hij zes brieven met kogels en explosieve stoffen heeft gestuurd naar onder anderen premier Julia Gillard, haar voorganger Kevin Rudd en oppositieleider

Tony Abbott. Gordons advocaat zei dat zijn cliënt zijn acties betreurt. Hij wijt ze aan 'een bizarre stemming' waarin hij zou hebben verkeerd. De rechtbank bepaalde dat Gordon in ieder geval acht maanden blijft vastzitten. Dan kan hij in aanmerking komen voor vervroegde vrijlating op grond van goed gedrag.

Ongeluk door domme stunt

Een 19-jarige automobilist uit het Friese Oosterwolde heeft gisteren zijn rijbewijs moeten inleveren, nadat hij een ongeval had veroorzaakt omdat zijn vriend op de motorkap van de auto lag. De man had daardoor onvolgende zicht en reed vervolgens een fietser omver, zo meldde de politie vandaag. Het duo moest wachten voor

een openstaande brug. De passagier verliet de auto en ging op de motorkap in de zon liggen. Toen de brug gesloten was, gaf de Oosterwolder gas en botste tegen de fietser. Die sloeg tegen het wegdek, maar raakte niet gewond. Omstanders waarschuwden de politie, die de mannen even later staande hield.

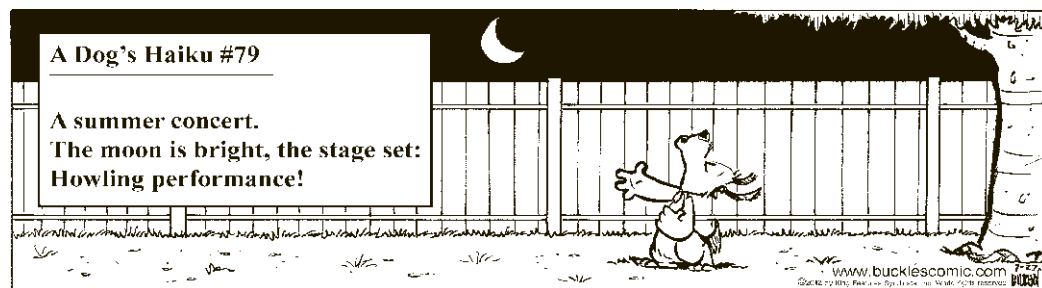
Cel voor 'borstenprotest'

De 22-jarige vrouw die donderdag patriarch Kyrill haar blote borsten toonde, is vrijdag in een snelrechtprocedure tot vijftien dagen cel veroordeeld. Dat heeft de groep vrouwen, waartoe zij behoort, meegedeeld. De vrouw heeft zich volgens de rechter

schuldig gemaakt aan 'een lichte vorm van rellen schoppen'. De vrouw trok haar t-shirt uit toen het hoofd van de Russisch-Orthodoxe Kerk op de luchthaven van de Oekraïense hoofdstad Kiev aankam. Op haar rug stonden de woorden 'dood Kyrill'.

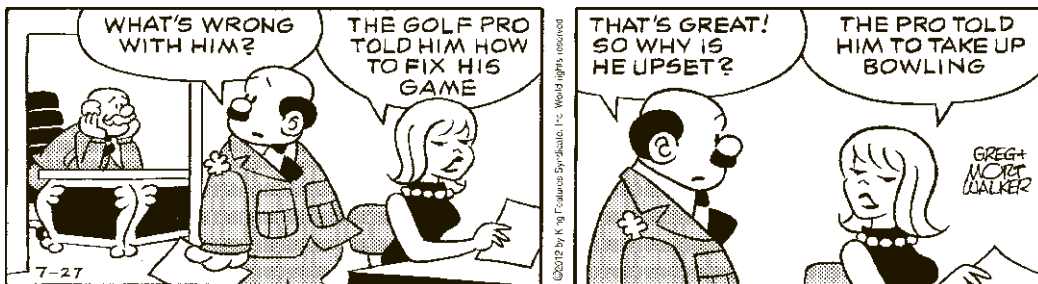
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



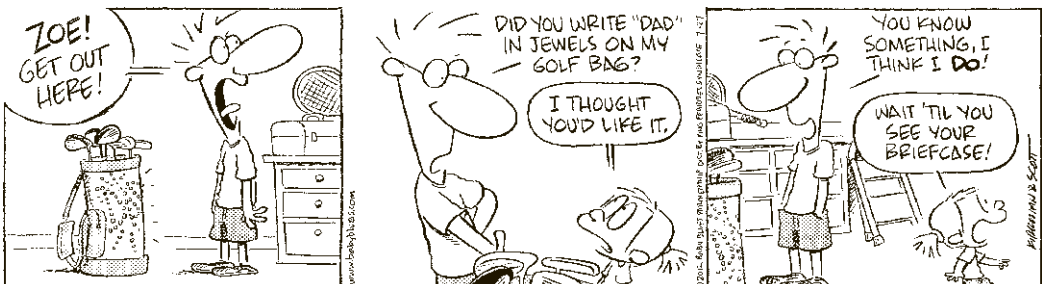
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Droogte VS houdt aan

WASHINGTON — De droogte die grote delen van de Verenigde Staten al enige tijd teistert, houdt aan en is volgens deskundigen ongekend. Vooral de staten in het middenwesten, die bekend staan als de graanschuur van de VS, zijn zwaar getroffen, aldus de organisatie US Drought Monitor.

Deskundigen waarschuwen voor stijging van de prijzen van voedsel en veevoer. Volgens hen is 78 procent van de Amerikaanse graanproductie getroffen en 11 procent van de sojabonenoogst. De Verenigde Staten zijn de belangrijkste producenten van deze gewassen. De huidige droogte wordt vergeleken met die van 1988 toen de opbrengst 20 procent lager was dan normaal en de schade in de miljarden dollars liep. Als gevolg van de droogte staat het water in belangrijke rivieren zoals de Mississippi extreem laag, waardoor de scheepvaart ernstig bemoeilijkt wordt. De schepen nemen minder lading in om te voorkomen dat ze vast komen te zitten. Als gevolg hiervan moeten ze vaker heen en weer va-



Foto: AFP

Een maisveld in Olmsted, Illinois.

ren om hun normale lading aan goederen te kunnen vervoeren. Dit kan volgens deskundigen leiden tot stijging van de transportkosten, die vervolgens worden doorberekend in de

goederen. Klimaatdeskundigen vrezen dat de extreme droogte nog wel enkele maanden kan voortduren. De Amerikaanse nationale meteorologische dienst NOAA meldde vorige week dat

het de droogste periode is sinds 1956. De maand juni was op drie na de warmste junimaand sinds 1880, toen begonnen werd deze gegevens bij te houden.

‘Radicale islam grootste bedreiging België’

BRUSSEL — De radicaalste stroming binnen de islam, het salafisme, vormt de grootste bedreiging voor de Belgische democratie. Politiek salafisme werkt als een sluipend gif. Dat stelt het hoofd van de Belgische Staatsveiligheid, Alain Winants, vandaag in de Vlaamse krant *De Morgen*.

De geleidelijke opkomst van het salafisme kan leiden tot grote verdeeldheid binnen de Belgische maatschappij. Aan extreem rechte kant doemen al organisaties op die opkomen tegen de islamisering van steden. Die trend kan ontwrichtend zijn voor België. “Want dan staan extremistische moslims tegenover extreem rechts en de kans is groot

dat extreem links zich daar ook nog roert”, betoogt Winants. Volgens de Staatsveiligheid wint het salafisme, dat de moderne maatschappij verworpt, steeds meer aanhangers. Ze hebben een parallelle samenleving opgericht met hun eigen waarden, hun eigen banken, justitie, geneeskunde en onderwijs. Veel te vaak is vastgesteld dat tegen ‘bepaalde gedragingen’ niet of niet meteen werd opgetreden, uit angst om racist te worden genoemd, waarschuwt Winants.

Volgens hem wordt de strijd tegen het salafisme ook bemoeilijkt omdat de Staatsveiligheid hierbij geen methodes als huiszoekingen en telefoontaps mag inzetten.

Misdaadfilm later in première na bloedbad

LOS ANGELES — De nieuwe misdaadfilm *Gangster Squad* gaat later in première. De eerste vertoning is uitgesteld, omdat in de film een scene zit waarin maffiosi een bloedbad aanrichten in een bioscoopzaal. Vorige week schoot een 24-jarige man twaalf mensen dood tijdens een Batman-première in een bioscoop in de stad Aurora. *Gangster Squad* zou op 7 september worden gelanceerd. Dat is uitgesteld tot 11 januari, maakte filmstudio Warner Bros. gisteren bekend. Het is niet duidelijk of de schietpartij dan nog in de film zit. Bioscoopbezoekers kregen voorafgaand aan de nieuwe Batman-film *The Dark Knight Rises* een reclamefilm voor *Gangster Squad* te zien. Na het bloedbad was die trailer al ingetrokken.

Ex-woordvoerder Milosevic premier Servië

BELGRADO — Het Servische parlement heeft vandaag ingestemd met een nieuwe nationalistische regering onder leiding van premier Ivica Dacic. Hij was in het verleden de rechterhand en woordvoerder van president Slobodan Milosevic, die in 2006 in gevangenschap van het Joegoslavië-Tribunaal in Den Haag overleed.

Na een verhit debat van twaalf uur stemden 142 van de 250 parlementariërs in met het nieuwe kabinet. Dat bestaat uit de Socialistische Partij van Servië (SPS) van de 46-jarige Dacic, de nationalistische Servische Progressieve Partij (SNS) van president Tomislav Nikolic en de liberale partij Verenigde Regio's van Servië (URS). Daarmee komen weer partijen aan de macht die het land onder leiding van Milosevic in de jaren negentig in de ellende stortten door een

oorlog te ontketenen. Dacic zei echter tijdens het debat dat hij toenadering zoekt tot de Europese Unie en het donkere verleden wil laten rusten. “Als ze zeggen dat het woord Balkan bloed en honing betekent, dan hebben we genoeg bloed gehad en wordt het tijd om de smaak van honing te proeven”, zei hij. Dacic zei ook een vreedzame dialoog met Kosovo na te streven. In het verleden zei hij nog dat de voormalige Servische provincie desnoods met geweld



Foto: AFP

Ivica Dacic zei een vreedzame dialoog met Kosovo na te streven.

moet worden verdedigd. Het kabinet van Dacic, die ook minister van Binnen-

den bestrijden het vuur. Het vliegveld van de Siberische stad Tomsk moest door de smog worden gesloten. Milieuactivisten beschuldigden de leiding in Moskou ervan geen effectief brandbeveiligingsplan te hebben.

Brussel gaat lastigvallen vrouwen straffen

BRUSSEL — Brussel gaat het lastigvallen van vrouwen op straat strafbaar stellen. Vanaf 1 september kunnen seksistische mannen worden beboet met een zogenaemde gemeentelijke administratieve sanctie van maximaal 250 euro.

Dat meldden Vlaamse media vandaag. Ook al kunnen we niet alle gefrustreerden beboeten, het is in ieder geval een sterk signaal dat wij dergelijk gedrag niet aanvaarden, aldus een Brusselse wethouder. Hij sprak na de première van een documentaire over het probleem in Brussel. Vooral allochtone mannen blijken vrouwen die alleen over straat lopen, te beleiden, uit te schelden of lastig te vallen. De film werd gisteravond ook op tv uitgezonden. De Belgische minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen, Joëlle Milquet, zegt ‘beroerd’ te zijn van de documentaire. “Deze maatschappelijke plaag wordt nogal onderschat”, aldus de bewindsvrouw in een verklaring. Ze wil dit najaar met een wetsontwerp tegen seksisme komen ‘om het gevoel van straffeloosheid’ te doorbreken.

Militairen Syrië opgepakt door strijders



Foto: AFP

Een kwalitatief slechte still van de video waarop de militanten te zien zijn.

BEIROET — Syrische opstandelingen hebben in de grootste stad van het land, Aleppo, 100 militairen van het regeringsleger opgepakt. Dat blijkt uit een video die activisten vandaag hebben verspreid. Het filmpje toont tientallen mannen in burgerkleding die op een binnenplaats zitten.

Zij zeggen dat ze militairen van het Syrische leger en strijders van de knokploegen van het regime zijn. De filmer noemt zichzelf strijder van het Vrije Syrische Leger. Het Rode Kruis haalt een aantal buitenlandse medewerkers weg uit Syrië, omdat het steeds onveiliger wordt in het land. Dat liet het Internationale Comité van het Rode Kruis vandaag in Genève weten. De organisatie kondigt dergelijke terugtrekkingen zelden aan. Het Rode Kruis verplaatst een aantal medewerkers naar Beiroet in Libanon. Er blijft een kernteam aan het werk in de hoofdstad Damascus. De hulpverleners van de Syrische Rode Halve Maan, zoals het Rode Kruis in islamitische landen wordt genoemd, brengen voedsel en medicijnen naar de bevolking. Uit vrees voor een bloedbad in Aleppo heeft de Rode Halve Maan een aantal ambulanceschauffeurs en eerste hulpverleners teruggetrokken uit die stad. De VN-mensenrechtenchef, Navi Pillay, roept zowel de militairen als de rebellen op om burgers in Aleppo te sparen. De Verenigde Naties hebben deze maand stilzwijgend het

aantal hulpverleners van de humanitaire operatie in Syrië al gehalveerd naar 30. Dat deden ze in de week van de aanslag van 18 juli, waarbij vier functionarissen van het regime van president Bashar al-Assad omkwamen.

Het Internationale Rode Kruis levert voedsel en medicijnen aan burgers in gebieden waar wordt gevochten, waaronder Homs, Hama, Idlib, Deraa en het platteland rondom Damascus. Dat doet de organisatie samen met de Syrische Rode Halve Maan. Sinds de opstand tegen het regime van Assad ruim een jaar geleden begon, zijn vijf medewerkers van de orga-

nisatie omgekomen door geweld.

Val Assad

Weinig analisten en politici verwachten dat president Bashar al-Assad de crisis in Syrië overleeft, maar zij waarschuwen dat zijn val nog wel enige tijd kan uitblijven. Bovendien is het hoogst onzeker wat er na een vertrek van de president in het Arabische land gaat gebeuren. De Duitse minister van Buitenlandse Zaken, Guido Westerwelle, zei vandaag dat duidelijk is dat het regime uiteenvalt en dat Assad binnen het militaire apparaat steun verliest. Hij waar-

schuwde voor speculaties over een snel vertrek van de president. Niet alleen houden China en Rusland hem nog steeds de hand boven het hoofd, ook is het de vraag of de oppositie opgewassen is tegen de zware wapens en gevechtsvliegtuigen die het bewind tegen de opstandelingen inzet. Veel zal afhangen van Assad zelf. Sommigen denken dat Assad de veiligheid van zijn familie voorop zal stellen en zal proberen een vreedzame aftocht voor hem en zijn verwanten te bereiken. Tot nu toe wijst echter alles erop dat hij de strijd tot het voor hem waarschijnlijk bittere einde zal voortzetten.

Vliegveld New York broeinest bacteriën

NEW YORK — Via het vliegveld John F. Kennedy van New York reizen niet alleen veel mensen, maar ook veel ziektekiemen. Het vliegveld is een broeinest van bacteriën.

Dat blijkt uit een studie van Massachusetts Institute of Technology die deze week werd gepubliceerd. JFK

staat bovenaan de lijst van luchthavens die de meeste ziektes verspreiden. Daarna komen onder meer de vliegvelden van Los Angeles, Honolulu en Chicago. Onderzoekers wilden weten hoe besmettelijke ziektes als Sars en de vogelgriep zich verspreiden. Dat kan van pas komen bij het ontwikkelen van vaccins.

Obama verzekert Israël van zijn steun

WASHINGTON — President Barack Obama heeft vandaag op het Witte Huis ongewoon veel werk gemaakt van de ondertekening van een wet die de militaire samenwerking tussen de Verenigde Staten en Israël versterkt. Bij de ceremonie waren onder anderen vertegenwoordigers van pro-Israël lobby Aipac aanwezig.

De wet 'onderstreept onze onvoorwaardelijke steun aan de veiligheid van Israël', zei Obama. Hij kondigde tevens aan 70 miljoen dollar extra ter beschikking te stellen voor de financiering van een systeem om Israël te beschermen tegen raketaanvallen van islamitische militanten in Libanon en Gaza.

Mexico pakt kopstuk Zetas-kartel op

MEXICO-STAD — Mexico zegt een kopstuk van het beruchte drugskartel Los Zetas te hebben opgepakt. Mauricio Guizar Cárdenas, alias 'De Gele', wordt verantwoordelijk gehouden voor de moord op vier marinemensen in april. Dat hebben de Mexicaanse autoriteiten vandaag bekendgemaakt.

Guizar leidde Los Zetas in het zuidoosten van Mexico. Hij werd gisteren opgepakt bij een hotel in de plaats Huejotzingo, ten zuidoosten van

Mexico-stad. De autoriteiten namen een raketwerper, twintig granaten, een geweer, munitie en drugs in beslag. Los Zetas vormen een van de belangrijkste misdaadorganisaties in Mexico. De bende is opgericht door elitetroepen, die van het rechte pad af raakten en huurmoordenaars voor het Golfkartel werden. Tegenwoordig zijn Los Zetas en het Golfkartel elkaars vijanden. Ze strijden tegen elkaar en tegen andere bendes om controle over de beste routes om drugs naar de Verenigde Staten te smokkelen.

Rutten: Rode kaart Kalas enige smetje

ARNHEM (ANP) — **Fred Rutten, de trainer van Vitesse, noemde na afloop de onnodige rode kaart van Tomas Kalas het enige smetje op de overtuigende 3-1 overwinning op het Bulgaarse Lokomotiv Plovdiv.**

“Erg jammer. Hij is een jonge speler en dan maak je soms dit soort fouten. Ik hoop dat hij ervan leert. Daarom ben ik niet boos op hem, maar ik vind het wel jammer.” De coach doelde daarmee ook op de wedstrijd tegen het Russische Anzji van coach Guus Hiddink, volgende week in Moskou in de derde voorronde van de Europa League

tegenstander van Vitesse. “We zitten niet ruim in onze centrale verdedigers. Zijn absentie is een flinke aderlating. Te meer omdat we toch al de underdog zijn. Je moet realist zijn: Anzji is favoriet. Dat zou die ploeg ook zijn geweest als we met Kalas hadden kunnen spelen.” Vitesse heeft met de overwinning op Lokomotiv Plovdiv de derde voorronde van de Europa League bereikt. Vorige week eindigde het duel in Bulgarije in 4-4. Marco van Ginkel, Patrick van Aanholt en Wilfried Bony maakten de doelpunten in het Gelredome. Hristo Zlatinski scoorde uit een strafschop tegen.

Andy Schleck ontbreekt ook in Vuelta

PAMPLONA — **De Luxemburgse wielrenner Andy Schleck moet na de Ronde van Frankrijk en de Olympische Spelen ook de Ronde van Spanje aan zich voorbij laten gaan.**

De tourwinnaar van 2010 hoopte na een breuk in zijn bekken voor tijd hersteld te zijn voor de Vuelta, maar ploegleider Johan Bruyneel van RadioShack-Nissan-

Trek liet vandaag weten dat ook die ronde te vroeg komt. Schleck raakte begin juni tijdens het Critérium du Dauphiné geblesseerd, zijn herstel verliep vervolgens langzamer dan verwacht. De Luxemburger rijdt in het najaar wat wedstrijden in Noord-Amerika als voorbereiding op het WK van september in Valkenburg. Schleck sluit zijn seizoen af met twee WorldTour-wedstrijden in China.

GLASGOW — **Spanje is het olympisch voetbaltoernooi gisteren dramatisch begonnen. Het Zuid-Europese land geldt in Londen als een van de topfavorieten, maar ging al in het eerste duel onderuit. Japan was in Glasgow met 1-0 te sterk.**

Yuki Otsu maakte in de eerste helft het enige doelpunt van de wedstrijd. Spanje, dat vlak voor rust met tien man kwam te staan na een rode kaart voor Iñigo Martínez, is naar Londen afgereisd met topspelers als Juan Mata en Jordi Alba. Bij Japan speelde VVV-verdediger Maya Yoshida als aanvoerder de hele wedstrijd.

Britten
De Britse voetballers hebben in hun openingswedstrijd van de Spelen voor eigen publiek geen grootse indruk gemaakt. Het duel met Senegal (groep A) eindigde gisteravond op Old Trafford in een gelijkspel: 1-1. De 33-jarige Welshman Craig Bellamy, met landgenoot Ryan Giggs een van de dispensatiespelers, opende de score in de 20e minuut. Moussa Konate omzeilde in



Foto: AFP / Graham Stuart

Iñigo Martínez (l) op weg naar zijn rode kaart in een duel tegen Kensuke Naiga. Spanje verloor de wedstrijd tegen Japan.

de slotfase de buitenspelval en maakte gelijk. Vlak voor tijd raakte de Engelsman Marvin Sordell nog de lat en kopte invaller Kalidou Yero namens Senegal in kansrijke positie faliekant

mis. De start van Brazilië (groep C) was wel imponerend. Na een half uur leidden de favoriete Zuid-Amerikanen tegen Egypte al met 3-0 door doelpunten van Rafael, Leandro

Damiao en Neymar. In de tweede helft kwamen de Noord-Afrikanen verrassend terug tot 3-2 door Mohamed Aboutrika en Mohamed Salah. Daar bleef het echter bij.

'Sfeer olympisch dorp professioneel maar ontspannen'



Foto: AFP / Adeb Berry

Wapperende vlaggen van de deelnemende landen aan de Olympische Spelen. Op de achtergrond de flats van het olympisch dorp, waar de atleten de komende weken vertoeven.

LONDEN — **De ene sporter zit rustig op het balkon van zijn appartement, de ander doet op een van de grasvelden wat loopoefeningen. De sfeer in het olympische dorp, waar de deelnemers aan de Olympische Spelen de komende weken verblijven, oogde gisteren ontspannen en relaxed.**

Het enorme appartementencomplex wordt goed bewaakt, dat is aan alles te merken. Voordat je de tijdelijke woonomgeving van de olympiërs binnen bent, ga je eerst twee keer uitgebreid door de scan. Toch is de beveiliging in het dorp zelf niet op een vervelende en nadrukkelijke manier aanwezig, net als op de andere olympische terreinen in Londen trouwens. De Nederlandse woningen zijn direct aan de linkerkant van de woonwijk gevestigd. Naast de aanwezige vlaggen in de kleuren rood, wit en blauw,

die over de balkons heen zijn geslagen, is ook de kleur oranje nadrukkelijk aanwezig. Niet alle 178 Nederlandse deelnemers verblijven in het dorp. Zo zitten de zeilers in Weymouth en ook voor de roeiers is het olympisch dorp in Stratford te ver weg.

Flats
Veel landen hebben zich qua aankleding behoorlijk uitgesloofd. Schuin tegenover de Nederlandse ploeg verblijft het Argentijnse team. De hockeyvrouwen, die zichzelf ook wel Las Leonas noemen, hebben meerdere strijdbare

kreten op doeken geschreven. Argentinië is bij het vrouwenhockey de grote rivaal van Nederland. Sommige landen hebben genoeg aan twee appartementen, zoals Nicaragua. Het Britse team heeft daarentegen bijna een hele flat nodig om al hun deelnemers een plek te geven. In het dorp is het een mengelmoe van kleuren en talen. Veel sporters uit allerlei landen zoeken elkaar op en maken een praatje. Anderen zijn weer meer in zichzelf gekeerd. “Dit zijn mijn vijfde Olympische Spelen”, aldus de Nederlandse zwemcoach Jacco Verhaeren. “Het is allemaal heel professioneel, maar toch relaxed en ontspannen. Het voelt goed. Het is wat dat betreft het beste te vergelijken met Sydney in 2000.”

blijft voor haar natuurlijk een ongelooflijke teleurstelling.” Oranje opent zondag als olympisch titelverdediger de groepsfase met de wedstrijd tegen België. Caldas heeft nog twee oproepkrachten tot zijn beschikking. Het zijn doelvrouw Floortje Engels en de 23-jarige verdedigster Caia van Maasakker (SCHC). Zij mogen zich bij zware blessures, zoals in dit geval, alsnog voegen bij de olympische selectie van Oranje. Het lijkt daarom logisch dat Caldas voor Van Maasakker als late vervangster kiest.

ning weten. Volgens Caldas heeft Bos heel volwassen op haar persoonlijke drama gereageerd. “Ze heeft het super opgepakt. Haar achtergrond heeft daarbij geholpen. Willemijn is een heel rustig, lief en slim meisje. Ze is afgestudeerd als bedrijfsjurist. Ze kan dingen relativeren en een plaats geven. Maar het

Bos liep gisteren in een afsluitend oefenpotje tegen de Verenigde Staten (1-2) een zware knieblessure op. Nader onderzoek wees uit dat haar voorste kruisband is gescheurd. “Natuurlijk was ze in tranen en wij hebben als ploeg met haar meegehuild”, liet bondscoach Max Caldas vandaag na de trai-

Pechvogel Bos terug naar huis

LONDEN — **De onfortuinlijke hockeyster Willemijn Bos zal de Olympische Spelen thuis in Utrecht op televisie bekijken. De 24-jarige verdedigster van Larren nam vandaag in het olympisch dorp in Londen afscheid van haar ploeggenoten bij Oranje en werd daarna door familie opgehaald voor de vliegreis terug naar Nederland.**

Olympisch voetbal

Spanje dramatisch begonnen, Britten gelijkspel

Nederlandse handboogschutter

Van der Ven plaatst zich voor hoofdtoernooi

LONDEN — **Handboogschutter Rick van der Ven moest zich vandaag op het legendarische cricketcomplex Lord's in Londen door een haag van verslaggevers en cameramensen werken om tegen de Nederlandse media zijn verhaal te kunnen doen. De 21-jarige Brabander kon wel lachen om de enorme belangstelling van de internationale pers, naarstig op zoek naar enig olympisch 'nieuws', een slordige 10 uur voor de openingsceremonie. “Nee, normaal is de interesse voor onze sport niet zo groot. Leuk om een keer mee te maken”, grinnikte de tweevoudig Europees kampioen.**

Van der Ven toonde zich tevreden met zijn eindscore in het vroege plaatsingstoernooi. Hij kwam na 72 pijlen uit op 671 punten, goed voor de 16e positie in het deelnemersveld van 64 recurveschutters. Komende week neemt Van der Ven het in de eerste ronde van het eliminatietoernooi op tegen de Luxemburger Jeff Henckles, de nummer 49 van de voorronde. “Of ik een olympische medaille kan winnen? Iedereen kan dat toch?”, sprak hij lachend. “Natuurlijk zijn er echte favorieten, zoals die

Zuid-Korean Im Dong-Hyun die hier zijn eigen wereldrecord met 699 punten nog hoger zette. Een geweldige prestatie. Maar als je bij de top 16 van het rankingtoernooi hoort, kun je ook op het podium belanden. Het ligt allemaal heel dicht bij elkaar.”

'Beetje raar'

Van der Ven stond na 36 schoten nog op de 34e positie, met 332 punten. In de tweede helft van de serie was hij aanzienlijk beter op dreuf (11e met 339 punten). “Al met al ben ik

zeker tevreden. Het ging niet super in het begin. Ik had toch wel een beetje last van de spanning, ook al omdat het op de voorafgaande trainingdagen hier niet zo lekker liep. Gelukkig kreeg ik in de tweede helft het juiste gevoel terug. Dat moet ik nu zien vast te houden.” Van der Ven gaf toe dat het wel een 'beetje raar' was dat hij nog voor de officiële opening van Londen 2012 in actie moest komen, op het trainingscomplex van Lord's nog wel, waar geen publiek welkom was.

Dat leidde bij toegestroomde fans, onder wie ook Nederlanders, tot het nodige onbegrip voor de gesloten poorten. Van der Ven zei dat ook hij geen idee had waarom zijn sport al voortijdig aan de olympische wedstrijden begint. “Nou ja, dan hebben we het maar gehad. Op naar de openingsceremonie, ha ha.”

Wiggins: Alles voor Cavendish

LONDEN — **Amper een week nadat hij als winnaar van de Ronde van Frankrijk werd gehuldigd, kruipt Bradley Wiggins in een dienende rol. De eerste Britse winnaar van de Tour rijdt morgen tijdens de olympische wegrace volledig in dienst van Mark Cavendish.**

“Hij was er de afgelopen maand voor mij, nu is het zijn beurt”, aldus Wiggins over zijn rappe ploeggenoot van Team Sky. De Britse ploeg, met naast Wiggins ook Christopher Froome (nummer 2 van de Tour), David Millar en Ian Stannard, zet alle kaarten op 'Cav'. “Hij is ons plan A en ook de rest van het alfabet”, zei directeur Dave Brailsford van de Britse ploeg én Team Sky stellig. “Als we met Mark niet winnen, winnen we sowieso niet.” Wereldkampioen Cavendish bewees in de Tour met drie ritzeges dat het met de vorm wel goed zit. “Het is geen geheim dat 'Cav' olympisch goud wil winnen”, aldus Wiggins. “Hij heeft vier ongelooflijke jongens tot zijn beschikking die hem daarbij willen helpen. Wij hebben de snelste man ter wereld in de ploeg, de anderen zullen moeten proberen ons te verslaan.”



Dronken zeilcoach naar huis

SEOUL — **De Zuid-Koreaanse zeilcoach Lee Jae-cheol is teruggestuurd naar huis, nadat hij door de politie dronken achter het stuur was aangehouden. Hij had in Weymouth een banket bezocht en had daar wijn en bier gedronken. “Lee kan helaas niet zo goed tegen de drank. We betrouwen het zeer dat dit is gebeurd”, aldus een verklaring van de Zuid-Koreaanse zeilfederatie. “Waarschijnlijk is Lee ook ten onder gegaan aan de druk. Maar dit gedrag is niet goed te praten.”**

Karlovic trekt zich terug

LONDEN — **Tennisser Ivo Karlovic heeft zich gisteren afgemeld voor de Olympische Spelen. Het Kroatische servicekanon kampt met een voetblessure. Zijn plaats in het toernooi zal worden ingenomen door de Duitser Philipp Petzschner. Dat heeft de organisatie gisteren gemeld. Het is al de tweede keer dat de nummer 59 van de wereld afzegt voor de Spelen. In 2008 was hij ziek. Vier jaar eerder haalde hij de achtste finales. Karlovic zou het in de eerste ronde opnemen tegen de Slowaak Lukas Lacko, maar die mag zich nu voorbereiden op een duel met Petzschner.**

Roemeense 'turn-hoop' niet fit

LONDEN — **Het wordt steeds onwaarschijnlijker dat Larisa Iordache als vierkampster kan meedoen aan het olympisch turntoernooi. De 16-jarige Roemeense medaillekandidate kampt sinds aankomst in Londen met een hiebblessure. Gisteren tijdens de belangrijke podiumtraining was ze nog altijd niet fit genoeg om haar vloeroefening te doen. Iordache kwam wel in actie op balk en brug. Haar mogelijk ontbreken op vooral vloer en sprong zou een gevoelig verlies betekenen voor de Roemeense ploeg in de jacht op goud. De kwalificaties zijn zondag.**

'Spelen 2028 zaak Randstad'

LONDEN — **Prins Willem-Alexander blijft positief over de Nederlandse kandidatuur voor de Olympische Spelen van 2028. Dat zegt het IOC-lid vandaag in de Volkskrant. De prins, aanwezig bij de Spelen in Londen, noemt het een goede stap dat Amsterdam vroegtijdig is aangewezen als kandidaat-stad met ondersteuning van Rotterdam. “Niet alles kan in Amsterdam plaatsvinden. Daar is de stad te klein voor. De Spelen zullen in de Randstad plaatsvinden. 2028 is een project waar je draagvlak voor moet krijgen. Niet nu al. Op termijn. Ja, je hoort veel 'ja maar'. Op die manier kun je alles afschieten”, aldus de prins.**

Peptalk Michelle Obama

LONDEN — **First Lady Michelle Obama heeft vanmorgen in Londen een heuse peptalk gehouden voor de Amerikaanse olympische ploeg. Ze spoorde de atleten aan een voorbeeld te zijn voor de jeugd. “Denk er vooraf aan wat jullie betekenen voor de duizenden kinderen thuis”, zei de echtgenote van president Barack Obama, die vandaag ook de openingsceremonie van de Spelen bijwoont. Michelle Obama is een groot liefhebber van sport en heeft in haar land veel werk gemaakt van projecten om kinderen aan het bewegen te krijgen.**



Foto: AFP / Martin Bureau

Michael Phelps

Clijsters debuteert op Spelen

LONDEN — **De Olympische Spelen kent morgen een verrassende debutante in het tennistoernooi voor vrouwen. Ondank haar vijftienjarige profloopbaan speelt de Belgische Kim Clijsters pas haar eerste olympische wedstrijd ooit op het heilige gras van Wimbledon. Hoewel ze al negen keer meedeed aan het grandslamtoernooi in Londen, is de sfeer van de Spelen toch compleet nieuw voor de**

Belgische. “Ik geniet van de ambiance hier. Het is leuk, net als op een schoolreisje.” Speculeren over een eindklassering wilde de voormalige nummer 1 van de wereld niet. “Ik bekijk het per wedstrijd. En als mijn vorm en gezondheid goed zijn, dan kan ik ver komen. Maar ik ging er recent ook al uit in de eerste of tweede ronde.” Clijsters speelt haar eerste partij tegen de Italiaanse Roberta Vinci.